

FM/AM Compact Disc Player

Operating Instructions _____ **US**

Mode d'emploi _____ **FR**

Manual de instrucciones _____ **ES**

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit.

Record the serial number in the space provided below.

Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. CDX-GT705DX Serial No. _____

To cancel the demonstration (DEMO) display, see page 14.

Pour annuler l'affichage de démonstration (DEMO), reportez-vous à la page 16.

Para cancelar la pantalla de demostración (DEMO), consulte la página 16.









CDX-GT705DX

Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Compact Disc Player. You can enjoy your drive with the following functions.

• CD playback

You can play CD-DA (also containing CD TEXT*), CD-R/CD-RW (MP3/WMA files also containing Multi Session (page 18)) and ATRAC CD (ATRAC3 and ATRAC3plus format (page 18)).

Type of discs	Label on the disc	
CD-DA		
MP3 WMA ATRAC CD	 	 

• Radio reception

BTM (Best Tuning Memory): the unit selects strong signal stations and stores them.

• Sound adjustment-X-DSP

Sony's new sound engine creates an ideal in-car sound field with digital signal processing.

• Image setting

You can set various display images on the unit.
– Space Producer: creates animated on-screen patterns in time with the music.

• Optional unit operation

You can also control optional CD/MD changers and optional Sony portable devices in addition to playing with this unit.

* A CD TEXT disc is a CD-DA that includes information such as disc, artist and track name.

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Warning

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Warning if your car's ignition has no ACC position

After turning the ignition off, be sure to press and hold **(OFF)** on the unit until the display disappears.

Otherwise, the display does not turn off and this causes battery drain.

BBE[®]MP Manufactured under license from BBE Sound, Inc.
DIGITAL The BBE MP process

improves digitally compressed sound, such as MP3, by restoring and enhancing the higher harmonics lost through compression. BBE MP works by generating even-order harmonics from the source material, effectively recovering warmth, detail and nuance.

Table of Contents

Getting Started

Resetting the unit	4
Setting the clock	4
Detaching the front panel	4
Attaching the front panel	5
Inserting the disc in the unit	5
Ejecting the disc	5

Location of controls and basic operations

Main unit	6
Card remote commander RM-X152	6

CD

Display items	8
Repeat and shuffle play	8

Radio

Storing and receiving stations	8
Storing automatically — BTM	8
Storing manually	8
Receiving the stored stations	8
Tuning automatically	9
Receiving a station through a list — LIST	9

Enjoying your best sound — X-DSP

HDEQ	9
DSO 3D	10
Intelligent Time Alignment — I-TA	10
BBE MP	10

Setting X-DSP easily	10
Setting the equalizer — HDEQ	10
Setting DSO 3D and I-TA	11
Setting BBE MP	11
Optimizing your sound — Sound MENU	11
HDEQ Tuning	11
DSO 3D Tuning	12
I-TA Tuning	12
Precisely adjusting your sound	13

Other functions

Changing the sound settings	14
Adjusting the sound characteristics — Balance/Fader/Sub Woofer	14
Adjusting menu items — MENU	14
Using optional equipment	15
CD/MD changer	15
Auxiliary audio equipment	16
Rotary commander RM-X4S	16

Additional Information

Precautions	17
Notes on discs	17
About MP3/WMA files	18
About ATRAC CD	18
Maintenance	19
Removing the unit	19
Specifications	20
Troubleshooting	21
Error displays/Messages	22
The conversion table	23



The “SAT Radio Ready” logo indicates that this product will control a satellite radio tuner module (sold

separately). Please see your nearest authorized Sony dealer for details on the satellite radio tuner module.

“SAT Radio,” “SAT Radio Ready,” the SAT Radio and SAT Radio Ready logos and all related marks are trademarks of Sirius Satellite Radio Inc. and XM Satellite Radio Inc.

SonicStage and its logo are trademarks of Sony Corporation.
ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus and their logos are trademarks of Sony Corporation.



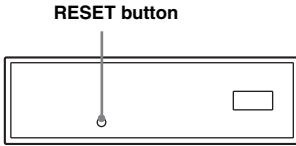
Microsoft, Windows Media, and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft

Corporation in the United States and/or other countries.

Getting Started

Resetting the unit

Before operating the unit for the first time, or after replacing the car battery or changing the connections, you must reset the unit. Detach the front panel and press the RESET button with a pointed object, such as a ball-point pen.



Note

Pressing the RESET button will erase the clock setting and some stored contents. Custom memory of HDEQ, DSO 3D and Intelligent Time Alignment (I-TA) will not be erased (page 11).

Setting the clock

The clock uses a 12-hour digital indication.

- 1 Press **(MENU)**.
- 2 Press **(GP/ALBM) +/-** repeatedly until **"SETUP"** appears, then press **(ENTER)**.
- 3 Press **(GP/ALBM) +/-** repeatedly until **"Clock Adjust"** appears, then press **(ENTER)**.
The clock adjustment display appears.
- 4 Press **(GP/ALBM) +/-** repeatedly to set the hour and minute.
To move the digital indication, press **(SEEK) -/+**.
- 5 After setting the minute, press **(ENTER)**.
The clock starts.

With the card remote commander

In steps 2 to 4: press **↑** or **↓** instead of the **(GP/ALBM) +/-**; in step 4: press **←** or **→** instead of **(SEEK) -/+**.

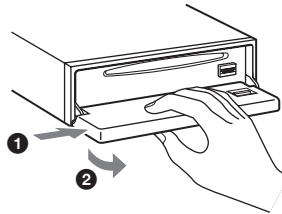
Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to prevent theft.

Caution alarm

If you turn the ignition switch to the OFF position without detaching the front panel, the caution alarm will sound for a few seconds. The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

- 1 Press **(OFF)**.
The unit is turned off.
- 2 Press **(OPEN)**.
The front panel is flipped down.
- 3 Slide the front panel to the right, then gently pull out the left end of the front panel.



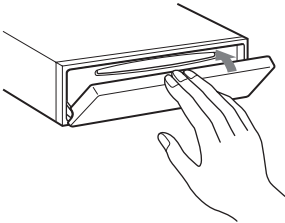
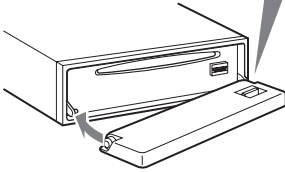
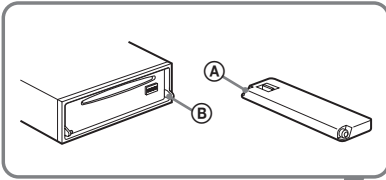
Notes

- Do not drop or put excessive pressure on the front panel and display window.
- Do not subject the front panel to heat/high temperature or moisture. Avoid leaving it in a parked car or on a dashboard/rear tray.

Attaching the front panel

Place the hole (A) of the front panel onto the spindle (B) on the unit, then lightly push the left side in.

Press (SOURCE) on the unit (or insert a disc) to operate the unit.

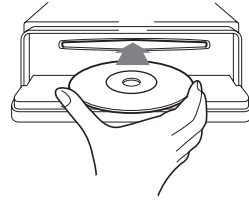


Note

Do not put anything on the inner surface of the front panel.

Inserting the disc in the unit

- 1 Press (OPEN).
- 2 Insert the disc (label side up).



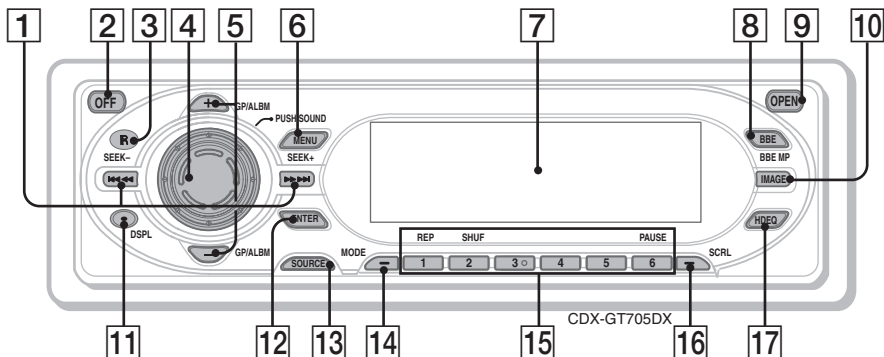
- 3 Close the front panel.
Playback starts automatically.

Ejecting the disc

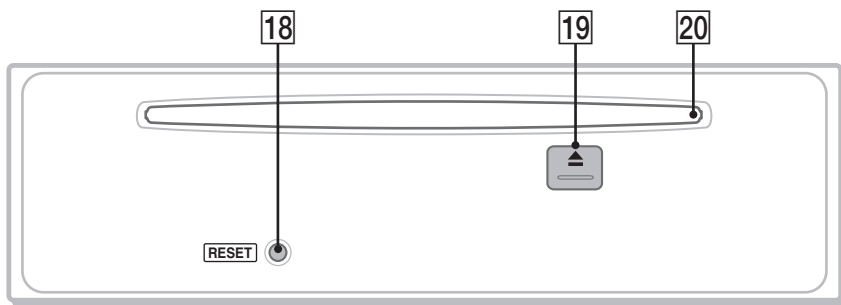
- 1 Press (OPEN).
- 2 Press ▲.
The disc is ejected.
- 3 Close the front panel.

Location of controls and basic operations

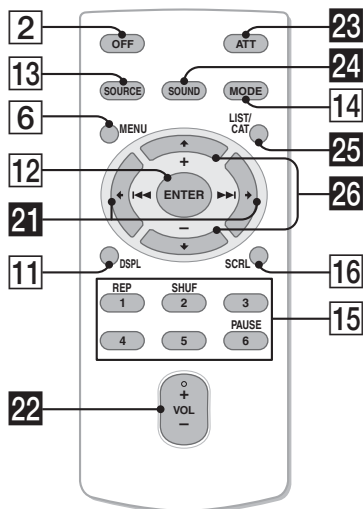
Main unit



Front panel removed



Card remote commander RM-X152



Refer to the pages listed for details. The corresponding buttons on the card remote commander control the same functions as those on the unit.

1 SEEK +/- buttons

CD:

To skip tracks (press); skip tracks continuously (press, then press again within about 1 second and hold); fast-forward/reverse a track (press and hold).

Radio:

To tune in stations automatically (press); find a station manually (press and hold).

2 OFF button

To power off/stop the source.

3 Receptor

To receive signals from the card remote commander.

4 VOL (volume) control dial/SOUND button 14

To adjust volume (rotate); select sound items (press).

5 GP*/ALBM*2 +/- buttons*3
To select preset stations/skip groups (press); skip groups continuously (press and hold).

6 MENU button
To enter menu.

7 Display window

8 BBE MP button 2, 10, 11
To activate the BBE MP function.

9 OPEN button 5

10 IMAGE button 2
To select the display image.
Movie mode 1-3 → Spectrum analyzer
mode 1-5 → Space Producer mode → Wall
paper mode 1-3 → normal play/reception
mode

11 DSPL (display) button 8
To change display item.

12 ENTER button
To complete a setting.

13 SOURCE button
To power on/change the source (Radio/CD/
MD*5/AUX/SAT*6).

14 MODE button 8, 15
To select the radio band (FM/AM)/select the
unit*4.

15 Number buttons
Radio:
To receive stored stations (press); store
stations (press and hold).
CD/MD*5:
①: **REP** 8, 15
②: **SHUF** 8, 15
⑥: **PAUSE***7
To pause playback. To cancel, press again.

16 SCRL (scroll) button 8
To scroll the display item.

17 HDEQ button 9, 10
To select an equalizer type (Flat, Xplod,
Refined Vocal, Over Drive, Virtual Sub,
Natural Cruise or Rear Drive)

18 RESET button 4

19 ▲ (eject) button 5
To eject the disc.

20 Disc slot 5
To insert the disc.

The following buttons on the card remote
commander have also different buttons/functions
from the unit.

21 ←/→ (SEEK -/+) buttons
To control CD/Radio, the same as **(SEEK)**
-/+ on the unit.

22 VOL (volume) +/- button
To adjust volume.

23 ATT (attenuate) button
To attenuate the sound. To cancel, press
again.

24 SOUND button
To select sound items.

25 LIST/CAT*6 button 9, 16
To list up.

26 ↑/↓ (+/-) buttons
To control CD, the same as **(GP/ALBM)** +/-
on the unit.

*1 When an ATRAC CD is played.

*2 When an MP3/WMA is played.

*3 If the changer is connected, the operation is
different, see page 15.

*4 When a CD/MD changer is connected.

*5 When an MD changer is connected.

*6 When the SAT tuner is connected.

*7 When playing back on this unit.

Note

If the unit is turned off and the display disappears, it
cannot be operated with the card remote commander
unless **(SOURCE)** on the unit is pressed, or a disc is
inserted to activate the unit first.

Tip

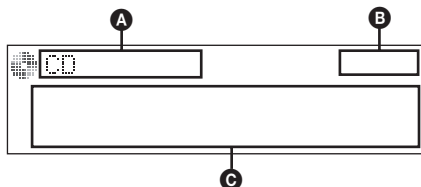
For details on how to replace the battery, see
"Replacing the lithium battery of the card remote
commander" on page 19.

CD

For details on selecting a CD/MD changer, see page 15.

Display items

Example: when you select the normal play mode by pressing **(IMAGE)** repeatedly (page 7).



- A** Source, MP3/WMA/ATRAC3plus indication
- B** Clock
- C** Album/group number/Track number/Elapsed playing time, Disc/artist name, Album/group name, Track name, Text information*

* When playing an MP3, ID3 tag is displayed and when playing a ATRAC CD, text information written by SonicStage, etc. is displayed, and when playing WMA, WMA tag is displayed.

To change display items **C**, press **(DSPL)**; scroll display items **C**, press **(SCRL)** or set to "Auto Scroll on" (page 15).

Tip

Displayed items will differ, depending on the disc type, recorded format and settings. For details on MP3/WMA, see page 18; ATRAC CD, see page 18.

Repeat and shuffle play

- 1 During playback, press **(1)** (REP) or **(2)** (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To play
Repeat Track	track repeatedly.
Repeat Album*1	album repeatedly.
Repeat Group*2	group repeatedly.
Shuffle Album*1	album in random order.
Shuffle Group*2	group in random order.
Shuffle Disc	disc in random order.

*1 When an MP3/WMA is played.

*2 When an ATRAC CD is played.

To return to normal play mode, select "Repeat off" or "Shuffle off."

Radio

Storing and receiving stations

Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory (BTM) to prevent an accident.

Storing automatically — BTM

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly until "TUNER" appears.
To change the band, press **(MODE)** repeatedly. You can select from FM1, FM2, FM3, AM1 or AM2.
- 2 Press **(MENU)**.
- 3 Press **(GP/ALBM) +/-** repeatedly until "RECEIVE MODE," then press **(ENTER)**.
- 4 Press **(GP/ALBM) +/-** repeatedly until "BTM" appears, then press **(ENTER)**.
The unit stores stations in order of frequency on the number buttons.
A beep sounds when the setting is stored.

With the card remote commander

In steps 3 and 4: press **↑** or **↓** instead of **(GP/ALBM) +/-**.

Storing manually

- 1 While receiving the station that you want to store, press and hold a number button (**(1)** to **(6)**) until "MEM" appears.
The number button indication appears in the display.

Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be replaced.

Receiving the stored stations

- 1 Select the band, then press a number button (**(1)** to **(6)**).

Tuning automatically

- 1 Select the band, then press **(SEEK)** +/- until “Seek” appears, then press **(SEEK)** +/- to search for the station. Scanning stops when the unit receives a station. Repeat procedure until the desired station is received.

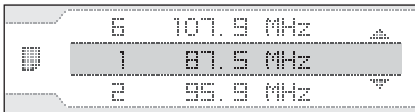
Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold **(SEEK)** +/- to locate the approximate frequency, then press **(SEEK)** +/- repeatedly to fine adjust to the desired frequency (manual tuning).

Receiving a station through a list — LIST

You can list up the frequency.

- 1 Select the band, then press **(MENU)**.
- 2 Press **(GP/ALBM)** +/- repeatedly until “LIST” appears, then press **(ENTER)**. The frequency appears.



- 3 Press **(GP/ALBM)** +/- repeatedly the desired station appears.
- 4 Press **(ENTER)** to receive the station. The display returns to normal reception mode.

With the card remote commander

Select the band, then press **(LIST)**. Press **↑** or **↓** repeatedly until the desired station appears, then press **(ENTER)**.

Enjoying your best sound — X-DSP

X-DSP, Sony's new sound engine, creates an ideal in-car sound field with digital signal processing. X-DSP contains the following features: HDEQ, DSO 3D, Intelligent Time Alignment (abbreviated as I-TA) and BBE MP. See the descriptions for each feature below. There are two setting methods, one allowing easy setup for less-critical listening, and the other a more precise adjustment for critical listeners.

For easy setup, by selecting a preset, see “Setting X-DSP easily” (page 10).

For more precise adjustment, see “Optimizing your sound — Sound MENU” (page 11) and “Precisely adjusting your sound” (page 13).

Notes

- X-DSP sound is achieved using four channels, consisting of two front speakers and two rear speakers. If you use only front speakers or rear speakers, the effect will be as pronounced.
- The degree of effect will depend on your vehicle type and its speakers.

HDEQ

The independent four channels-13 band-equalizer allows you to adapt the music to your favorite taste.

Preset	Effect
Xplod	Emphasizes overall dynamics of the sound.
Refined Vocal	Enriches and enhances vocals up front.
Over Drive	Creates a bright and lively sound.
Virtual Sub	Creates deep and solid bass sound.
Natural Cruise	Enhances sounds obscured by road noise.
Rear Drive	Enhances rear speaker sound.
Flat	No effect

Tip

See “HDEQ Tuning” (page 11) for customizing more precisely.

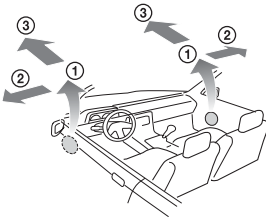
continue to next page →

DSO 3D

DSO 3D is a virtual 3D sound technology that alleviates the problem of poor speakers. It creates a virtual sound stage with 3 dimensions (Elevation, Width and Depth) between the speakers and listener.

Item	Effect
STD	Front door speaker sound is heard at ear level. ①
Wide	Offers a wider soundstage than STD. ②
Deep	Sound appears to come from in front of STD. ③

Image of virtual speaker

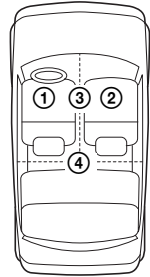


Tip
See "DSO 3D Tuning" (page 12) for customizing more precisely.

Intelligent Time Alignment — I-TA

You can set localization of sound to suit your listening position. Calculating the distance between the seat and speaker, the unit is able to change the localization by delaying the sound output from each speaker. The unit can simulate a natural sound field with the feeling of being in the center of it wherever you sit in the car.

Item	Position
Front-L	Left front ①
Front-R	Right front ②
Front	Between the front seats ③
All	In the middle of your car ④



Tip
See "I-TA Tuning" (page 12) for fine adjusting the sound for your car. Adjustment between each speaker and your listening position can be done in 2 cm ($1^{3}/_{16}$ in) increments.

BBE MP

BBE MP improves digitally compressed sound on all sources (page 2, 11).

Display	Explanation
ON	Activates BBE MP
OFF	Deactivates BBE MP

Setting X-DSP easily

You can set up on various ways, selecting the preset of HDEQ, DSO 3D, I-TA and BBE MP.

Setting the equalizer — HDEQ

- 1 Press **HDEQ** repeatedly to select the desired item.
After about 3 seconds, the setting is complete and the display returns to normal play/reception mode.

Setting DSO 3D and I-TA

- 1 Press **(SOUND)** repeatedly to select your desired item during playback.

The items change as follows:

DSO 3D → I-TA → Balance → Fader → Sub Woofer

- 2 Rotate the volume control dial to select the setting.

After about 3 seconds, the setting is complete.

With the card remote commander

In step 2: press **←** or **→** to adjust tuning DSO 3D and I-TA precisely. See page 12 for further information.

Setting BBE MP

- 1 Press **(BBE MP)**.

- 2 Select "ON."

After about 3 seconds, the setting is complete and the display returns to normal play/reception mode.

Optimizing your sound — Sound MENU

You can precisely optimize the setting of HDEQ, DSO 3D and I-TA to your taste and according to your car interior, using the Sound MENU. See also "Precisely adjusting your sound" (page 13). The menu method is common to each feature - learn the procedure below, then proceed to each feature.

- 1 Press **(MENU)** during playback.
- 2 Press **(GP/ALBM)** +/- repeatedly until "SOUND" appears.
- 3 Press **(ENTER)**.
- 4 Press **(GP/ALBM)** +/- repeatedly to select an item, then press **(ENTER)**.
- 5 Repeat step 4 to adjust other items.
- 6 Press **(MENU)**.

The setting is complete.

With the card remote commander

In steps 2 and 4: press **↑** or **↓** to adjust the selected item.

HDEQ Tuning

The equalizer curve is precisely adjustable for frequency and volume level. Tuning consists of 4 channels: Front L/R and Rear L/R.



- 1 Select "SOUND" → "HDEQ" in MENU mode.
- 2 Select "Custom1," "Custom2" or "Custom3" to store.
- 3 Select the equalizer curve you wish to adjust.
In your chosen Custom setting the equalizer curve can be adjusted, then a pencil icon will appear as "Custom1" → "Custom1 ...".
- 4 Select the speaker to adjust.
- 5 Adjust the equalizer curve to your taste.
 - 1 Press **(SEEK)** -/+ repeatedly to select the frequency you wish to adjust (adjustable from 63 Hz to 16 kHz in 13 bands).
 - 2 Press **(GP/ALBM)** +/- to adjust the level of the chosen frequency (1 dB steps from -6 dB to +6 dB).
 - 3 Repeat steps 1 and 2 to adjust other bands of the equalizer curve.
- 6 Confirm your settings using the confirmation screen, and save the value.
- 7 Repeat steps 3 to 6 until all the speakers have been set.

Note

The pencil icon appears only after selecting the preset in step 3, however, until it is saved in step 6, the adjustment will not be applied.

Tip

Select "Reset" in step 4 to reset the default setting (Flat).

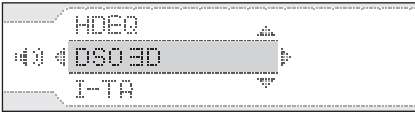
With the card remote commander

In 1 of step 5: press **←** or **→** to adjust the frequency; in step 2: press **↑** or **↓** to adjust the level.

continue to next page →

DSO 3D Tuning

The height, width and depth of the virtual sound stage can be adjusted to your taste.



- 1 Select “SOUND” → “DSO 3D” in MENU mode.
- 2 Select “Custom1,” “Custom2” or “Custom3” to store.
- 3 Select “STD,” “Wide” or “Deep.”
In your chosen Custom setting the preset can be adjusted, then a pencil icon will appear as “Custom1” → “Custom1 ...”.
- 4 Select one of the 3 parameter modes to adjust: “Elevation,” “Width” or “Depth.”
- 5 Adjust the position between 1 and 8.
- 6 Confirm your settings using the confirmation screen, and save the value.
- 7 Repeat steps 3 to 6 until all 3 parameter modes have been set.

Note

The pencil icon appears only after selecting the preset in step 3, however, until it is saved in step 6, the adjustment will not be applied.

Tip

Select “Reset” in step 4 to reset the default setting (off).

I-TA Tuning

I-TA Tuning sets a precise delay for sound to reach the listener from the car speaker. There are two modes: Smart mode and Pro mode.

Smart mode

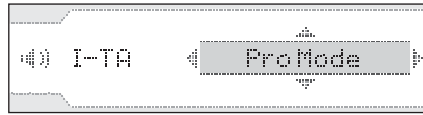
Smart mode allows you to choose one of 4 preset positions which you can then easily fine adjust.



- 1 Select “SOUND” → “I-TA” → “Smart Mode” in MENU mode.
- 2 Select the preset mode which you wish to set up.
- 3 Adjust precisely the position.
- 4 Press (ENTER) to complete.

Pro mode

This mode is for those who wish to be more creative in shaping the sound. Measure the distance between your listening position and each speaker. You will need to input these distances for the correct delay(s) to be applied.



- 1 Select “SOUND” → “I-TA” → “Pro Mode” in MENU mode.
- 2 Select “Custom1,” “Custom2” or “Custom3” to store.
- 3 Select the speaker position.
- 4 Enter the distance between the speaker position and the listening position.
One click of (SEEK) -/+ represents 2 cm ($1^{13}/16$ in). On the card remote commander, pressing ↑ or ↓ changes in 2 cm ($1^{13}/16$ in) and pressing and holding changes in 10 cm (4 in) steps.
- 5 Confirm your settings using the confirmation screen, and save the value.
“Custom1,” “Custom2” and “Custom3” appear with a pencil icon after saving, e.g., “Custom1 ...”.
- 6 Repeat steps 3 to 5 until all speaker positions have been set.

Note

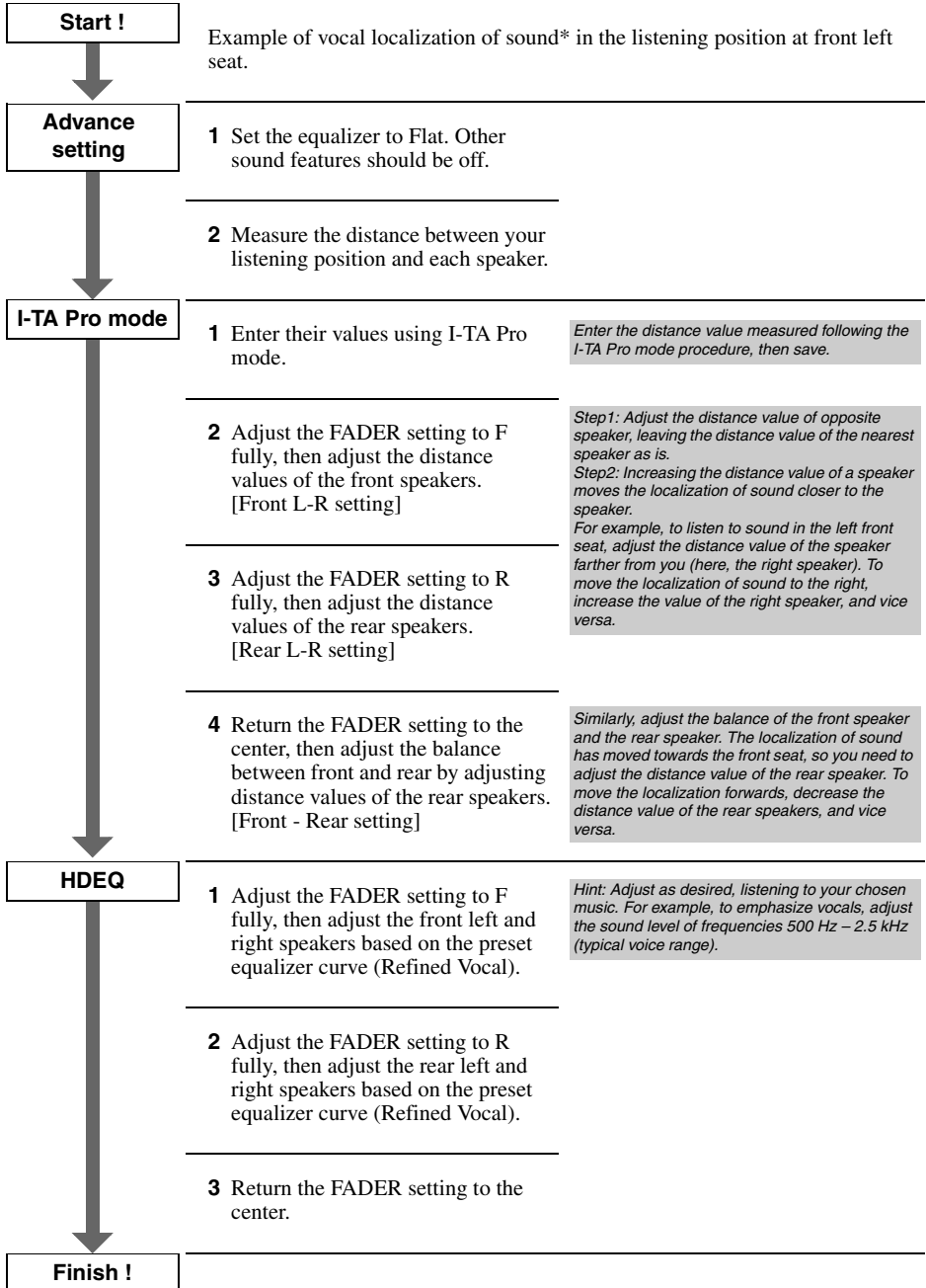
The adjustment will not be applied until it is saved in step 5.

Tips

- Select “Initialize” in step 3 to reset the default values.
- See the conversion table for cm and inch equivalents (page 23).

Precisely adjusting your sound

This section explains how to create the ideal listening field within the car, making extensive use of I-TA Pro mode and HDEQ.



* Localization of sound is the impression of sounds emanating from specific points within the listening environment.

Other functions

Changing the sound settings

Adjusting the sound characteristics — Balance/Fader/Sub Woofer

You can adjust the balance, fader and subwoofer volume.

1 Select a source, then press **(SOUND)** repeatedly to select the desired item.

The item changes as follows:

DSO 3D → **I-TA** →
Balance (left-right) →
Fader (rear-front) →
Sub Woofer (subwoofer volume)*

* “-∞” is displayed at the lowest setting, and can be adjusted up to 20 steps.

2 Rotate the **VOL** control dial to adjust the selected item.

After about 3 seconds, the setting is complete and the display returns to normal play/reception mode.

With the card remote commander

In step 2, to adjust the selected item, press **←** or **→**.

Adjusting menu items — MENU

1 Press **(MENU)**.

2 Press **(GP/ALBM) +/-** repeatedly until the desired menu item appears, then press **(ENTER)**.

The items changes as follows:

SETUP ↔ **DISPLAY** ↔ **RECEIVE**
MODE ↔ **SOUND** ↔ **LIST**

3 Press **(GP/ALBM) +/-** repeatedly until desired setting item appears, then press **(ENTER)**.

The digital indication moves to the right (setting selection) side.



4 Press **(SEEK) -/+** to select the setting, then press **(ENTER)**.

The setting is complete.

5 Press **(MENU)**.

The display returns to normal play/reception mode.

Note

Displayed items will differ, depending on the source and setting.

With the card remote commander

In steps 2 and 3: press **↑** or **↓** instead of **(GP/ALBM) +/-**; in steps 2, 3 and 4, press **←** or **→** instead of **(ENTER)**.

The following items can be set (follow the page reference for details):

“●” indicates the default settings.

SETUP

Clock Adjust (page 4)

Beep

To set “on” (●) or “off.”

RM (Rotary Commander)

To change the operative direction of the rotary commander controls.

- “NORM” (●): to use the rotary commander in the factory-set position.
- “REV”: when you mount the rotary commander on the right side of the steering column.

AUX-Audio*1

To turn the AUX source display “on” (●) or “off” (page 16).

DISPLAY

Auto Image

Auto Image mode automatically steps (every 10 seconds) through the display images.

- “off”: to not change the image automatically.
- “SA”: to step repeatedly through the display images of Spectrum analyzer mode.
- “Movie”: to step repeatedly through the display images of Movie mode.
- “All” (●): to step repeatedly through the display images in all display modes.

Information (Display Information)

To display the items (depending on the source, etc.) at the middle of the display while a image is displayed.

- “Simple” (●): to not display any items.
- “All”: to display all items.
- “Clear”: to have items automatically disappear. (Excluding digital indication.)

Demo*1 (Demonstration)

To set “off” or “on” (●).

Dimmer

To change the brightness of the display.

- “off”: to deactivate the dimmer.
- “Auto” (●): to dim the display automatically when you turn lights on.
- “on”: to dim the display.

Auto Scroll

To scroll long displayed item automatically when the disc/album/group/track is changed.

- “off” (●): to not scroll.
- “on”: to scroll.

RECEIVE MODE

Local (Local seek mode)

- “off” (●): to tune normal reception.
- “on”: to only tune into stations with stronger signals.

Mono (Monaural mode)*2

To improve poor FM reception, select monaural reception mode.

- “off” (●): to hear stereo broadcast in stereo.
- “on”: to hear stereo broadcasts in monaural.

IF

- “Auto” (●): to narrow automatically the reception frequency to eliminate noise.
- “Wide”*: to always hear FM stereo broadcasts in stereo and with full the frequency signal reception.

BTM (page 8)

SOUND

HDEQ (page 11)

DSO 3D (page 12)

I-TA (page 12)

Front HPF (High Pass Filter)

To select the front speaker cut-off frequency: “off” (●), “63Hz,” “78Hz,” “100Hz,” “125Hz” or “160Hz.”

Rear HPF (High Pass Filter)

To select the rear speaker cut-off frequency: “off” (●), “63Hz,” “78Hz,” “100Hz,” “125Hz” or “160Hz.”

LPF (Low Pass Filter)

To select the subwoofer cut-off frequency: “off” (●), “63Hz,” “78Hz,” “100Hz,” “125Hz” or “160Hz.”

Loudness

To allow you to listen clearly at low volume levels.

- “off” (●): to not reinforce bass and treble.
- “on”: to reinforce bass and treble.

AUX Level

To adjust the volume level for each connected auxiliary equipment. This setting negates the need to adjust the volume level between sources (page 16).

LIST

When the radio or CD/MD changer is used, the station frequency, or CD/MD number/track name is displayed.

*1 When the unit is turned off.

*2 When FM is received.

*3 In such cases, some FM stereo broadcasts may become monaural while in the stereo reception mode.

Using optional equipment

CD/MD changer

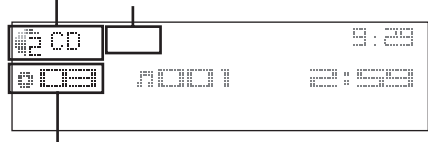
Selecting the changer

1 Press (SOURCE) repeatedly until “CD” or “MD” appears.

2 Press (MODE) repeatedly until the desired changer appears.

Unit number, MP3 indication*1

LP2/LP4 indication*2



Disc/Album number

Playback starts.

*1 When MP3 is played.

*2 When MDLP disc is played.

Skipping albums and discs

1 During playback, press (GP/ALBM) +/-.

To skip Press (GP/ALBM).

album and release (hold for a moment).

album within 2 seconds of first continuously releasing.

discs repeatedly.

discs then, press again within 2 continuously seconds and hold.

Repeat and shuffle play

1 During playback, press (1) (REP) or (2) (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Select **To play**

Repeat Disc*1 disc repeatedly.

Shuffle Changer*1 tracks in the changer in random order.

Shuffle All*2 tracks in all units in random order.

- *1 When one or more CD/MD changers are connected.
- *2 When one or more CD changers, or two or more MD changers are connected.

To return to normal play mode, select “Repeat off” or “Shuffle off.”

Tip

“Shuffle All” will not shuffle tracks between CD units and MD changers.

Locating a disc by name — LIST

You can select a disc from the list when a CD changer with CD TEXT capability, or MD changer is connected.

If you assign a name to a disc, the name appears on the list.

- 1 During playback, press **(MENU)**.
- 2 Press **(GP/ALBM) +/-** repeatedly until “LIST” appears, then press **(ENTER)**.
The disc number or disc name appears.
- 3 Press **(GP/ALBM) +/-** repeatedly until the desired disc appears.
- 4 Press **(ENTER)** to play the disc.
The display returns to normal play mode.

With the card remote commander

During playback, press **(LIST)**. Press **↑** or **↓** repeatedly until the desired disc appears, then press **(ENTER)**.

Auxiliary audio equipment

You can connect optional Sony portable devices to the BUS AUDIO IN/AUX IN terminal on the unit. If the changer or other device is not connected to the terminal, the unit allows you to listen to the portable device on your car speakers.

Note

When connecting a portable device, be sure BUS CONTROL IN is not connected. If a device is connected to BUS CONTROL IN, “AUX” cannot be selected with **(SOURCE)**.

Tip

When connecting both a portable device and a changer, use the optional AUX-IN selector.

Selecting auxiliary equipment

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly until “AUX” appears.
Operate by the portable device itself.

Adjust the volume level

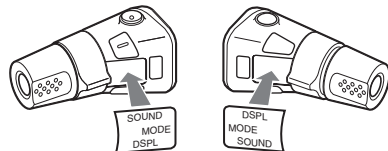
Be sure to adjust the volume for each connected audio device before playback.

- 1 Turn down the volume on the unit.
- 2 Press **(SOURCE)** repeatedly until “AUX” appears.
- 3 Start playback of the portable audio device at a moderate volume.
- 4 Set your usual listening volume on the unit.
- 5 Adjust the volume level, following “Adjusting menu items-MENU” (page 14). The input level is adjustable from -6 dB to +6 dB.

Rotary commander RM-X4S

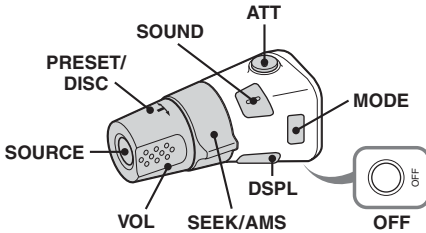
Attaching the label

Attach the indication label depending on how you mount the rotary commander.



Location of controls

The corresponding buttons on the rotary commander control the same functions as those on this unit or the card remote commander.



The following controls on the rotary commander require a different operation from the unit.

• PRESET/DISC control

To control radio/CD, the same as **↑** or **↓** on card remote commander (push in and rotate).

• VOL (volume) control

The same as the volume control dial on the unit (rotate).

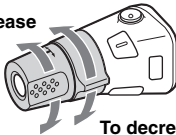
• SEEK/AMS control

To control radio/CD, the same as **←** or **→** on card remote commander (rotate, or rotate and hold).

Changing the operative direction

The operative direction of the controls is factory-set as shown below.

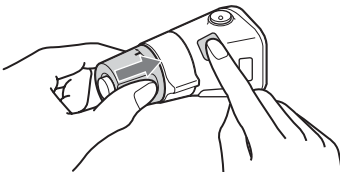
To increase



To decrease

If you need to mount the rotary commander on the right hand side of the steering column, you can reverse the operative direction.

- 1 While pushing the VOL control, press and hold **(SOUND)**.



Additional Information

Precautions

- If your car has been parked in direct sunlight, allow the unit to cool off before operating it.
- Power antenna will extend automatically while the unit is operating.

Moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture condensation may occur inside the lenses and display of the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In such a case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

To maintain high sound quality

Be careful not to splash juice or other soft drinks onto the unit or discs.

Notes on discs

- To keep a disc clean, do not touch its surface. Handle the disc by its edge.
- Keep your discs in their cases or disc magazines when not in use.
- Do not subject discs to heat/high temperature. Avoid leaving them in a parked car or on a dashboard/rear tray.
- Do not attach labels, or use discs with sticky ink/residue. Such discs may stop spinning when used, causing a malfunction, or may ruin the disc.



- Do not use any discs with labels or stickers attached. The following malfunctions may result from using such discs:
 - Inability to eject a disc (due to a label or sticker peeling off and jamming the eject mechanism).
 - Inability to read audio data correctly (e.g., playback skipping, or no playback) due to heat shrinking of a sticker or label causing a disc to warp.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.
- You cannot play 8 cm (3 1/4 in) CDs.

continue to next page →

- Before playing, clean the discs with a commercially available cleaning cloth. Wipe each disc from the center out. Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analog discs.



Notes on CD-R/CD-RW discs

- Some CD-Rs/CD-RWs (depending on the equipment used for its recording or the condition of the disc) may not play on this unit.
- You cannot play a CD-R/a CD-RW that is not finalized.

Music discs encoded with copyright protection technologies

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

Note on DualDiscs

A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.

About MP3/WMA files

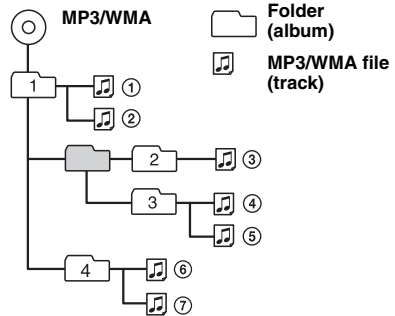
MP3, which stands for MPEG-1 Audio Layer-3, is a music file compression format standard. It compresses audio CD data to approximately 1/10 of its original size.

WMA, which stands for Windows Media Audio, is another music file compression format standard. It compresses audio CD data to approximately 1/22* of its original size.

* only for 64 kbps

- The unit is compatible with the ISO 9660 level 1/ level 2 format, Joliet/Romeo in the expansion format, and Multi Session.
- The maximum number of:
 - folders (albums): 150 (including root and empty folders).
 - MP3/WMA files (tracks) and folders contained in a disc: 300 (if a folder/file names contain many characters, this number may become less than 300).
 - displayable characters for a folder/file name is 32 (Joliet), or 64 (Romeo).
 - ID3 tag versions 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 and 2.4 apply to MP3 only. ID3 tag is 15/30 characters (1.0 and 1.1), or 63/126 characters (2.2, 2.3 and 2.4). WMA tag is 63 characters.

Playback order of MP3/WMA files



Notes

- When naming an MP3 file/WMA file, be sure to add the file extension ".mp3"/".wma" to the file name.
- During playback of a VBR (variable bit rate) MP3/WMA file or fast-forward/reverse, elapsed playing time may not display accurately.
- When the disc is recorded in Multi Session, only the first track of the first session format is recognized and played (any other format is skipped). The priority of the format is CD-DA, ATRAC CD and MP3/WMA.
 - When the first track is a CD-DA, only CD-DA of the first session is played.
 - When the first track is not a CD-DA, an ATRAC CD or MP3/WMA session is played. If the disc has no data in any of these formats, "NO Music" is displayed.

Notes on MP3

- Be sure to finalize the disc before using on the unit.
- If you play a high-bit-rate MP3, such as 320 kbps, sound may be intermittent.

Notes on WMA

- Files made with lossless compression are not playable.
- Files protected by copyright are not playable.

About ATRAC CD

ATRAC3plus format

ATRAC3, which stands for Adaptive Transform Acoustic Coding3, is audio compression technology. It compresses audio CD data to approximately 1/10 of its original size. ATRAC3plus, which is an extended format of ATRAC3, compresses the audio CD data to approximately 1/20 of its original size. The unit accepts both ATRAC3 and ATRAC3plus format.

ATRAC CD

ATRAC CD is recorded audio CD data which is compressed to ATRAC3 or ATRAC3plus format using authorized software, such as SonicStage 2.0 or later, or SonicStage Simple Burner.

- The maximum number of:
 - folders (groups): 255
 - files (tracks): 999
- The characters for a folder/file name and text information written by SonicStage are displayed.

For details on ATRAC CD, see the SonicStage or SonicStage Simple Burner manual.

Note

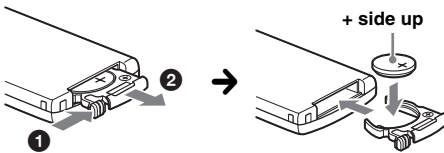
Be sure to create the ATRAC CD using authorized software, such as SonicStage 2.0 or later, or SonicStage Simple Burner 1.0 or 1.1.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, consult your nearest Sony dealer.

Maintenance

Replacing the lithium battery of the card remote commander

Under normal conditions, the battery will last approximately 1 year. (The service life may be shorter, depending on the conditions of use.) When the battery becomes weak, the range of the card remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.



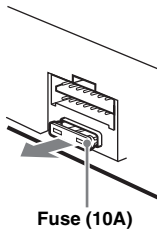
Notes on the lithium battery

- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.

WARNING
Battery may explode if mistreated.
Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

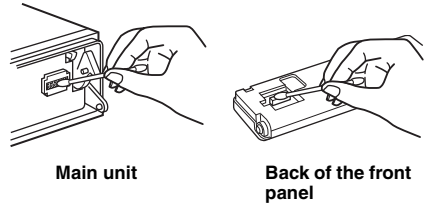
Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.



Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, detach the front panel (page 4) and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



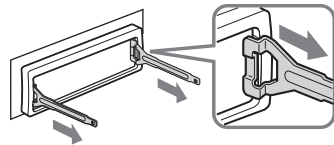
Notes

- For safety, turn off the ignition before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.

Removing the unit

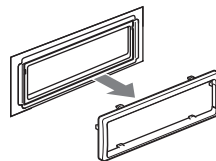
1 Remove the protection collar.

- 1 Detach the front panel (page 4).
- 2 Engage the release keys together with the protection collar.



Orient the release keys as shown.

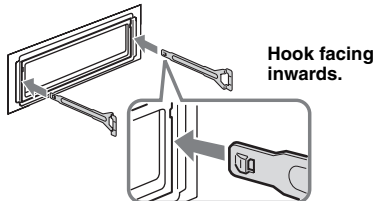
- 3 Pull out the release keys to remove the protection collar.



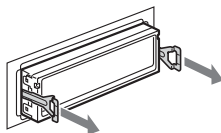
continue to next page →

2 Remove the unit.

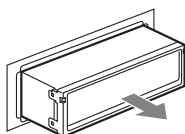
- 1 Insert both release keys simultaneously until they click.



- 2 Pull the release keys to unseat the unit.



- 3 Slide the unit out of the mounting.



Specifications

AUDIO POWER SPECIFICATIONS

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION

23.2 watts per channel minimum continuous average power into 4 ohms, 4 channels driven from 20 Hz to 20 kHz with no more than 5% total harmonic distortion.



CEA2006 Standard
Power Output: 17 Watts RMS \times 4 at
4 Ohms < 1% THD+N
SN Ratio: 82 dBA
(reference: 1 Watt into 4 Ohms)

CD Player section

Signal-to-noise ratio: 120 dB

Frequency response: 10 – 20,000 Hz

Wow and flutter: Below measurable limit

Tuner section

FM

Tuning range: 87.5 – 107.9 MHz

Antenna terminal: External antenna connector

Intermediate frequency: 10.7 MHz/450 kHz

Usable sensitivity: 9 dBf

Selectivity: 75 dB at 400 kHz

Signal-to-noise ratio: 67 dB (stereo), 69 dB (mono)

Harmonic distortion at 1 kHz: 0.5 % (stereo),
0.3 % (mono)

Separation: 35 dB at 1 kHz

Frequency response: 30 – 15,000 Hz

AM

Tuning range: 530 – 1,710 kHz

Antenna terminal: External antenna connector

Intermediate frequency: 10.7 MHz/450 kHz

Sensitivity: 30 μ V

Power amplifier section

Outputs: Speaker outputs (sure seal connectors)

Speaker impedance: 4 – 8 ohms

Maximum power output: 52 W \times 4 (at 4 ohms)

General

Outputs:

Audio outputs terminal (front/rear)
Subwoofer output terminal (mono)
Power antenna relay control terminal
Power amplifier control terminal

Inputs:

Telephone ATT control terminal
Illumination control terminal
BUS control input terminal
BUS audio input/AUX IN terminal
Remote controller input terminal
Antenna input terminal

Loudness:

+8 dB at 100 Hz

0 dB at 10 kHz

Power requirements: 12 V DC car battery
(negative ground)

Dimensions: Approx. 178 \times 50 \times 180 mm
(7 ¹/₈ \times 2 \times 7 ¹/₈ in) (w/h/d)

Mounting dimensions: Approx. 182 \times 53 \times 162 mm
(7 ¹/₄ \times 2 ¹/₈ \times 6 ¹/₂ in) (w/h/d)

Mass: Approx. 1.3 kg (3 lb 5 oz)

Supplied accessories:

Card remote commander: RM-X152
Parts for installation and connections (1 set)

Optional accessories/equipment:

Rotary commander: RM-X4S
BUS cable (supplied with an RCA pin cord):
RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
CD changer (10 discs): CDX-757MX
CD changer (6 discs): CDX-T69
MD changer (6 discs): MDX-66XLP
Source selector: XA-C30
AUX-IN selector: XA-300

Your dealer may not handle some of the above listed accessories. Please ask the dealer for detailed information.

US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Note

This unit cannot be connected to a digital preamplifier or an equalizer which is Sony BUS system compatible.

Design and specifications are subject to change without notice.



- Lead-free solder is used for soldering certain parts. (more than 80 %)
- Halogenated flame retardants are not used in the certain printed wiring boards.
- Halogenated flame retardants are not used in cabinets.
- VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink is used for printing the carton.
- Packaging cushions do not use polystyrene foam.

Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

No power is being supplied to the unit.

- Check the connection. If everything is in order, check the fuse.
- If the unit is turned off and the display disappears, it cannot be operated with the remote commander.
→ Turn on the unit.

The power antenna does not extend.

The power antenna does not have a relay box.

No sound.

- The volume is too low.
- The ATT function is activated, or the Telephone ATT function (when the interface cable of a car telephone is connected to the ATT lead) is activated.
- The position of the fader control is not set for a 2-speaker system.
- The CD changer is incompatible with the disc format (MP3/WMA/ATRAC CD).
→ Play back with a Sony MP3 compatible CD changer, or this unit.

No beep sound.

- The beep sound is canceled (page 14).
- An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

The contents of the memory have been erased.

- The RESET button has been pressed.
→ Store again into the memory.
- The power connecting lead or battery has been disconnected.
- The power connecting lead is not connected properly.

Stored stations and correct time are erased.

The fuse has blown.

Makes noise when the position of the ignition key is switched.

The leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.

The display disappears from/does not appear in the display window.

- The dimmer is set "Dimmer on" (page 14).
- The display disappears if you press and hold **(OFF)**.
→ Press and hold **(OFF)** on the unit until the display appears.
- The connectors are dirty (page 19).

DSO 3D does not function.

Depending on the type of car interior or type of music, DSO 3D may not have a desirable effect.

The settings of Custom in HDEQ, DSO 3D and I-TA are not saved.

- Adjustment procedure is not complete.
- The settings will not be saved, even if the pencil icon appears.

The images change automatically.

In Auto Image mode, the selected image cannot be displayed.

→ To display selected image only, set to "Auto Image off" (page 14).

Any display items do not display.

→ Set to "Information All" (page 14).

CD/MD playback

The disc cannot be loaded.

- Another disc is already loaded.
- The disc has been forcibly inserted upside down or in the wrong way.

The disc does not playback.

- Defective or dirty disc.
- The CD-Rs/CD-RWs are not for audio use (page 18).

MP3/WMA files cannot be played back.

The disc is incompatible with the MP3/WMA format and version (page 18).

MP3/WMA files take longer to play back than others.

The following discs take a longer time to start playback.

- a disc recorded with a complicated tree structure.
- a disc recorded in Multi Session.
- a disc to which data can be added.

The ATRAC CD cannot play.

- The disc is not created by authorized software, such as SonicStage or SonicStage Simple Burner.
- Tracks that are not included in the group cannot be played.

The display items do not scroll.

- For discs with very many characters, those may not scroll.
- "Auto Scroll" is set to off.
→ Set to "Auto Scroll on" (page 15) or press **(SCRL)**.

The sound skips.

- Installation is not correct.
→ Install the unit at an angle of less than 45° in a sturdy part of the car.
- Defective or dirty disc.

**The operation buttons do not function.
The disc will not eject.**

Press the RESET button (page 4).

“MS” or “MD” does not appear on the source display when both the optional MGS-X1 and MD changer are connected.

This unit recognizes MGS-X1 as an MD unit.

→ Press (SOURCE) until “MS” or “MD” appears, then press (MODE) repeatedly.

Radio reception

**The stations cannot be received.
The sound is hampered by noises.**

- Connect a power antenna control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car’s antenna booster (only when your car has built-in FM/AM antenna in the rear/side glass).
 - Check the connection of the car antenna.
 - The auto antenna will not go up.
→ Check the connection of the power antenna control lead.
 - Check the frequency.
 - When the DSO 3D mode is on, the sound is sometimes hampered by noises.
→ Set the DSO 3D mode to “off” (page 11).
-

Preset tuning is not possible.

- Store the correct frequency in the memory.
 - The broadcast signal is too weak.
-

Automatic tuning is not possible.

- The local seek mode is set to “on.”
→ Set to “Local off” (page 15).
 - The broadcast signal is too weak.
→ Perform manual tuning.
-

During FM reception, the “ST” indication flashes.

- Tune in the frequency accurately.
 - The broadcast signal is too weak.
→ Set to “Mono on” (page 15).
-

An FM programme broadcast in stereo is heard in monaural.

The unit is in monaural reception mode.
→ Set to “Mono off” (page 15).

Error displays/Messages

Blank*1

Tracks have not been recorded on the MD.*2
→ Play an MD with recorded tracks.

Error*1

- The disc is dirty or inserted upside down.*2
→ Clean or insert the disc correctly.
 - A blank disc has been inserted.
 - The disc cannot play because of some problem.
→ Insert another disc.
-

Failure

The connection of speakers/amplifiers is incorrect.
→ See the installation guide manual of this model to check the connection.

Load

The changer is loading the disc.
→ Wait until loading is complete.

Local Seek +/-

The local seek mode is on during automatic tuning.

NO Album Name

An album name is not written in the track.

NO Disc

The disc is not inserted in the CD/MD changer.
→ Insert discs in the changer.

NO Disc Name

A disc name is not written in the track.

NO Group Name

A group name is not written in the track.

NO ID3 Tag

ID3 tag information is not written in the MP3 file.

NO Information

Text information is not written in the WMA/ATRAC3/ATRAC3plus file.

NO Magazine

The disc magazine is not inserted in the CD changer.
→ Insert the magazine in the changer.

NO Music

The disc is not a music file.
→ Insert a music CD in this unit or MP3 playable changer.

NO Track Name

A track name is not written in the track.

Not Read

The disc information has not been read by the unit.
→ Load the disc, then select it on the list.

Not Ready

The lid of the MD changer is open or the MDs are not inserted properly.
→ Close the lid or insert the MDs properly.

Offset

There may be an internal malfunction.
→ Check the connection. If the error indication remains on in the display, consult your nearest Sony dealer.

Read

The unit is reading all track and album/group information on the disc.

→ Wait until reading is complete and playback starts automatically. Depending on the disc structure, it may take more than a minute.

Push Reset

The CD unit and CD/MD changer cannot be operated because of some problem.

→ Press the RESET button (page 4).

“.....” or “.....”

During fast-forward or reverse, you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

“.....”

The character cannot be displayed with the unit.

*1 *If an error occurs during playback of a CD or MD, the disc number of the CD or MD does not appear in the display.*

*2 *The disc number of the disc causing the error appears in the display.*

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

If you take the unit to be repaired because of CD playback trouble, bring the disc that was used at the time the problem began.

The conversion table







cm	inch	cm	inch	cm	inch	cm	inch
10	3.9	110	43.3	210	82.7	310	122.0
20	7.9	120	47.2	220	86.6	320	126.0
30	11.8	130	51.2	230	90.6	330	129.9
40	15.7	140	55.1	240	94.5	340	133.9
50	19.7	150	59.1	250	98.4	350	137.8
60	23.6	160	63.0	260	102.4	360	141.7
70	27.6	170	66.9	270	106.3	370	145.7
80	31.5	180	70.9	280	110.2	380	149.6
90	35.4	190	74.8	290	114.2	390	153.5
100	39.4	200	78.7	300	118.1	400	157.5

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce lecteur de disques compacts Sony. Ce lecteur vous offre les fonctions suivantes.

• Lecture de CD

Possibilité de lecture de CD-DA (contenant également des informations CD TEXT*), de CD-R/CD-RW (fichiers MP3/WMA contenant également des multisessions (page 19)) et de CD ATRAC (format ATRAC3 et ATRAC3plus (page 20)).

Type de disques	Symbole indiqué sur le disque	
CD-DA		
MP3 WMA CD ATRAC	 	 

• Réception radio

BTM (Mémorisation des meilleurs accords) : l'appareil sélectionne des stations émettant un signal fort et les mémorise.

• Réglages du son - X-DSP

Le nouvelle technologie sonore de Sony crée un champ sonore idéal dans l'habitacle avec un traitement numérique du signal.

• Réglage des images

Vous pouvez choisir différentes images à afficher sur l'appareil.

– Space Producer : crée des motifs animés sur l'écran au rythme de la musique.

• Pilotage d'appareils en option

En plus de la fonction de lecture de cet appareil, vous pouvez aussi commander des changeurs CD/MD en option, ainsi que des appareils Sony portatifs en option.

* Un disque CD TEXT est un CD-DA contenant des informations telles que le nom du disque, le nom de l'artiste et le nom des plages.

En ce qui concerne l'installation et les connexions, consulter le manuel d'installation/raccordement fourni.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

Avertissement si le contact de votre véhicule ne comporte pas de position ACC

Après avoir coupé le moteur, n'oubliez pas de maintenir la touche **OFF** enfoncée sur l'appareil jusqu'à ce que l'affichage disparaisse.

Sinon, l'affichage n'est pas désactivé et la batterie du véhicule se décharge.

**BBE[®]MP
DIGITAL**

Fabriqué sous licence de BBE Sound, Inc.

Le processus BBE MP

améliore le son compressé numériquement, tel qu'un MP3, en restaurant et en améliorant les harmoniques supérieures perdues lors de la compression. BBE MP génère des harmoniques paires depuis le matériel source, récupérant efficacement la chaleur, les détails et les nuances.

**SAT
RADIO
READY**

Le logo « SAT Radio Ready » indique que ce produit commande un module tuner radio satellite (vendu

séparément). Consultez votre détaillant agréé Sony le plus proche pour en savoir plus sur le fonctionnement du module tuner radio satellite. « SAT Radio », « SAT Radio Ready », les logos SAT Radio et SAT Radio Ready, ainsi que toutes les marques associées sont des marques de commerce de Sirius Satellite Radio Inc. et de XM Satellite Radio Inc.

L'appellation et le logo SonicStage sont des marques de commerce de Sony Corporation. ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus et leurs logos sont des marques de commerce de Sony Corporation.



Microsoft, Windows Media et le logo Windows sont des marques de commerce ou des marques déposées de

Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Préparation

Réinitialisation de l'appareil	4
Réglage de l'horloge	4
Retrait de la façade	4
Installation de la façade	5
Insertion du disque dans le lecteur	5
Éjection du disque	5

Emplacement des commandes et opérations de base

Appareil principal	6
Mini-télécommande RM-X152	6

CD

Rubriques d'affichage	8
Lecture répétée et lecture aléatoire	8

Radio

Mémorisation et réception des stations	9
Mémorisation automatique — BTM	9
Mémorisation manuelle	9
Réception des stations mémorisées	9
Recherche automatique des fréquences	9
Réception d'une station par l'intermédiaire d'une liste — LIST	9

Pour bénéficier d'un son optimal — X-DSP

HDEQ	10
DSO 3D	10
Synchronisation intelligente — I-TA	10
BBE MP	11
Réglage facile du X-DSP	11
Réglage de l'égaliseur — HDEQ	11
Réglage des fonctions DSO 3D et I-TA	11
Réglage de la fonction BBE MP	11
Optimisation du son à votre convenance	
— MENU Sound	11
Syntonisation de HDEQ	12
Syntonisation de DSO 3D	12
Syntonisation de I-TA	13
Réglage précis du son à votre convenance	14

Autres fonctions

Changement des réglages du son	15
Réglage des caractéristiques du son	
— Balance/Fader/Sub Woofer	15
Réglage des paramètres de menu	
— MENU	15
Utilisation d'un équipement en option	17
Changeur CD/MD	17
Appareil audio auxiliaire	18
Satellite de commande RM-X4S	18

Informations complémentaires

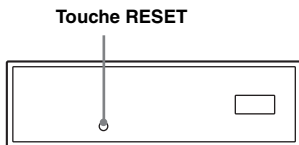
Précautions	19
Remarques sur les disques	19
À propos des fichiers MP3/WMA	19
À propos des CD ATRAC	20
Entretien	20
Démontage de l'appareil	21
Caractéristiques techniques	22
Dépannage	22
Affichage des erreurs et messages	24
Tableau de conversion	25

Préparation

Réinitialisation de l'appareil

Avant la première mise en service de l'appareil, après avoir remplacé la batterie du véhicule ou modifié les raccordements, vous devez réinitialiser l'appareil.

Retirez la façade, puis appuyez sur la touche RESET avec un objet pointu comme un stylo à bille.



Remarque

Une pression sur la touche RESET remet l'heure à zéro et efface certaines informations mémorisées. La mémoire personnalisée de HDEQ, DSO 3D et Synchronisation intelligente (I-TA) ne sera pas effacée (page 11).

Réglage de l'horloge

L'horloge numérique fonctionne suivant un cycle de 12 heures.

- 1 Appuyez sur **(MENU)**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(GP/ALBM)** +/- jusqu'à ce que « **SETUP** » apparaisse, puis appuyez sur **(ENTER)**.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **(GP/ALBM)** +/- jusqu'à ce que « **Clock Adjust** » apparaisse, puis appuyez sur **(ENTER)**.
L'écran de réglage de l'horloge apparaît.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur **(GP/ALBM)** +/- pour régler les heures et les minutes.
Pour déplacer l'indication appuyez sur **(SEEK)** -/+.
- 5 Une fois les minutes réglées, appuyez sur **(ENTER)**.
L'horloge démarre.

Avec la mini-télécommande

Aux étapes 2 à 4 : appuyez sur **↑** ou **↓** au lieu de **(GP/ALBM)** +/- ; à l'étape 4 : appuyez sur **←** ou **→** au lieu de **(SEEK)** -/+.

Retrait de la façade

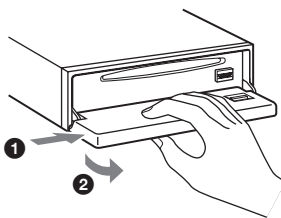
Vous pouvez retirer la façade de cet appareil pour le protéger du vol.

Alarme d'avertissement

Si vous mettez la clé de contact en position OFF sans ôter la façade, l'alarme d'avertissement retentit pendant quelques secondes.

L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé.

- 1 Appuyez sur **(OFF)**.
L'appareil est mis hors tension.
- 2 Appuyez sur **(OPEN)**.
La façade bascule automatiquement vers le bas.
- 3 Faites coulisser la façade à la droite, puis tirez doucement vers vous l'extrémité gauche de la façade.

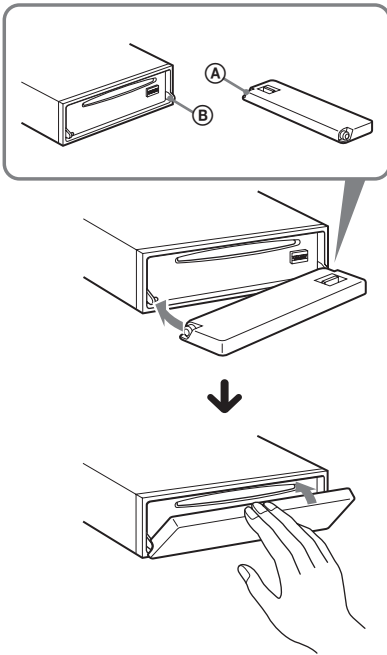


Remarques

- N'exercez pas de pression excessive sur la façade et la fenêtre d'affichage et ne la laissez pas tomber.
- N'exposez pas la façade à une température ou à un taux d'humidité élevée. Évitez de la laisser dans un véhicule en stationnement ou sur le tableau de bord ou la plage arrière.

Installation de la façade

Insérez l'orifice (A) de la façade sur la tige (B) de l'appareil, puis poussez doucement sur le côté gauche pour l'engager en position. Appuyez sur (SOURCE) sur l'appareil (ou insérez un disque) pour le faire fonctionner.

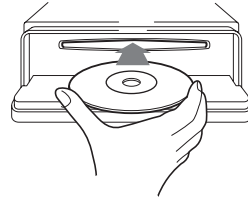


Remarque

Ne posez rien sur la face interne de la façade.

Insertion du disque dans le lecteur

- 1 Appuyez sur (OPEN).
- 2 Insérez le disque (côté imprimé vers le haut).



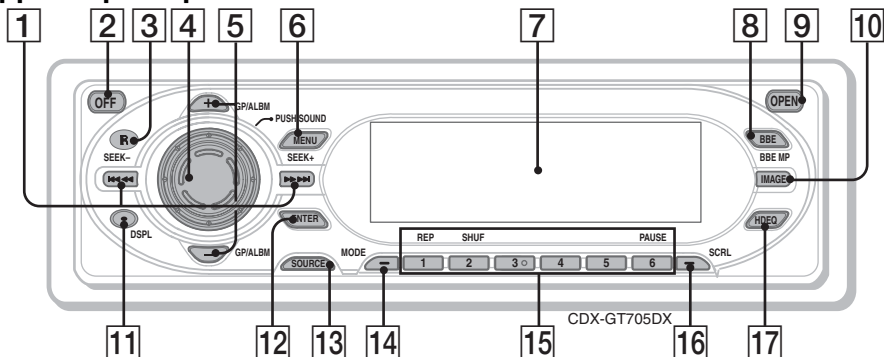
- 3 Fermez la façade.
La lecture commence automatiquement.

Éjection du disque

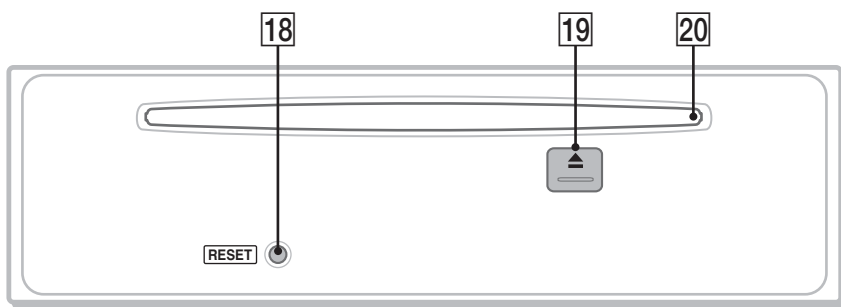
- 1 Appuyez sur (OPEN).
- 2 Appuyez sur ▲.
Le disque est éjecté.
- 3 Fermez la façade.

Emplacement des commandes et opérations de base

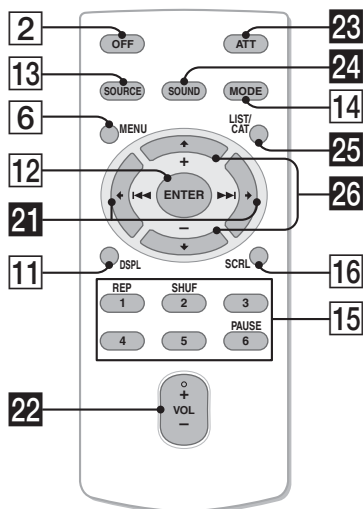
Appareil principal



Sans la façade



Mini-télécommande RM-X152



Pour plus de détails, reportez-vous aux numéros de pages indiqués. Les touches correspondantes de la mini-télécommande pilotent les mêmes fonctions que celles de l'appareil.

1 Touches SEEK -/+

CD :

Saut de pages (appuyez) ; saut de pages en continu (appuyez, puis appuyez dans un délai d'environ 1 seconde et maintenez la touche enfoncée) ; avance rapide/retour dans une plage (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

Radio :

Réglage automatique des stations (appuyez) ; recherche manuelle d'une station (appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée).

2 Touche OFF

Mise hors tension de l'appareil/arrêt de la source.

3 Récepteur

Réception des signaux provenant de la mini-télécommande.

**4 Molette de réglage VOL (volume)/
touche SOUND 15**

Réglage du niveau du volume (tournez) ;
sélection des paramètres du son (appuyez).

5 Touches GP*1/ALBM*2 +/-*3

Sélection de stations préréglées/saut de
groupes (appuyez) ; saut de plusieurs
groupes de suite (appuyez sur la touche et
maintenez-la enfoncée).

6 Touche MENU

Accession au menu.

7 Fenêtre d'affichage

8 Touche BBE MP 2, 11

Activation de la fonction BBE MP.

9 Touche OPEN 5

10 Touche IMAGE 2

Sélection de l'image affichée.
Mode Movie (Cinéma) 1-3 → Mode
Spectrum analyzer (Analyseur de spectre)
1-5 → Mode space producer (Créateur
d'espace) → Mode Wall paper (Papier
peint) 1-3 → Mode de lecture/réception
normal

11 Touche DSPL (affichage) 8

Changement de la rubrique d'affichage.

12 Touche ENTER

Validation d'un réglage.

13 Touche SOURCE

Mise sous tension/changement de la source
(Radio/CD/MD*5/AUX/SAT*6).

14 Touche MODE 9, 17

Sélection de la bande radio (FM/AM)/
sélection de l'appareil*4.

15 Touches numériques

Radio :
Réception des stations enregistrées
(appuyez) ; mémorisation des stations
(appuyez sur la touche et maintenez-la
enfoncée).
CD/MD*5 :

① : REP 8, 17

② : SHUF 8, 17

⑥ : PAUSE*7

Pause de lecture. Appuyez de nouveau sur
cette touche pour annuler.

16 Touche SCRL (défilement) 8

Défilement de la rubrique d'affichage.

17 Touche HDEQ 10, 11

Sélection d'un type d'égaliseur (Flat, Xplod,
Refined Vocal, Over Drive, Virtual Sub,
Natural Cruise ou Rear Drive)

18 Touche RESET 4

19 Touche ▲ (éjection) 5

Éjection du disque.

20 Fente d'insertion des disques 5

Insertion du disque.

Les touches suivantes de la mini-télécommande
correspondent également à des touches/fonctions
différentes de celles de l'appareil.

21 Touches ◀/▶ (SEEK -/+)

Commande du CD/de la radio, identique à
◀(SEEK) -/+ sur l'appareil.

22 Touche VOL (volume) +/-

Réglage du niveau du volume.

23 Touche ATT (atténuation du son)

Atténuation du son. Appuyez de nouveau sur
cette touche pour annuler.

24 Touche SOUND

Sélection des options sonores.

25 Touche LIST/CAT*6 9, 17

Affichage de la liste.

26 Touches ↑/↓ (+/-)

Commande du CD, identique à la touche
◀(GP/ALBM) +/- de l'appareil.

*1 Lors de la lecture d'un CD ATRAC.

*2 Lors de la lecture d'un disque MP3/WMA.

*3 Si un changeur est raccordé, le fonctionnement est
différent, reportez-vous à la page 17.

*4 Lorsqu'un changeur CD/MD est raccordé.

*5 Lorsqu'un changeur MD en option est raccordé.

*6 Lorsqu'un récepteur SAT est raccordé.

*7 Lorsque la lecture est effectuée sur cet appareil.

Remarque

Si vous éteignez l'appareil et que l'affichage disparaît,
son fonctionnement ne peut pas être commandé avec
la mini-télécommande, sauf si vous appuyez d'abord
sur la touche (SOURCE) de l'appareil ou si vous
insérez d'abord un disque dans le lecteur pour
l'activer.

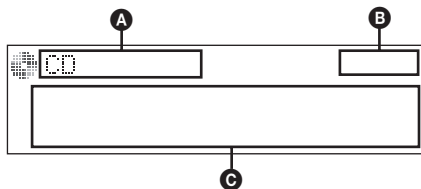
Conseil

Pour obtenir des informations plus détaillées sur le
remplacement de la pile, reportez-vous à la section
« Remplacement de la pile au lithium de la
télécommande » à la page 20.

Pour plus de détails sur la sélection d'un changeur CD/MD, reportez-vous à la page 17.

Rubriques d'affichage

Exemple : lorsque vous sélectionnez le mode de lecture normal en appuyant sur **(IMAGE)** plusieurs fois (page 7).



- A** Indication de la source, MP3/WMA/ATRAC3plus
- B** Horloge
- C** Numéro d'album/de groupe/numéro de plage/ Temps de lecture écoulé, Nom du disque/de l'artiste, Numéro d'album/de groupe, Nom de plage, Informations textuelles*

* Lorsque vous lisez un fichier MP3, l'étiquette ID3 s'affiche et lorsque vous lisez un CD ATRAC, les informations textuelles de SonicStage, etc. s'affichent et lorsque vous lisez un fichier WMA, l'étiquette WMA s'affiche.

Pour changer de rubriques d'affichage **C**, appuyez sur **(DSPL)** ; pour faire défiler les rubriques d'affichage **C**, appuyez sur **(SCRL)** ou réglez « Auto Scroll on » (page 16).

Conseil

Les rubriques affichées varient selon le type de disque, le format enregistré et les réglages. Pour plus de détails à propos des fichiers MP3/WMA, reportez-vous à la page 19 ; à propos des CD ATRAC, reportez-vous à la page 20.

Lecture répétée et lecture aléatoire

1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur **(1)** (REP) ou **(2)** (SHUF) jusqu'à ce que le réglage de votre choix apparaisse.

Sélectionnez	Pour lire
Repeat Track	une plage en boucle.
Repeat Album *1	un album en boucle.
Repeat Group *2	un groupe en boucle.
Shuffle Album *1	un album dans un ordre aléatoire.
Shuffle Group *2	un groupe dans un ordre aléatoire.
Shuffle Disc	un disque dans un ordre aléatoire.

*1 Lors de la lecture d'un disque MP3/WMA.

*2 Lors de la lecture d'un CD ATRAC.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez « Repeat off » ou « Shuffle off ».

Radio

Mémorisation et réception des stations

Attention

Pour régler des stations pendant que vous conduisez, utilisez la fonction de mémorisation des meilleurs accords (BTM) afin d'éviter tout accident.

Mémorisation automatique — BTM

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que l'indication « TUNER » apparaisse.

Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** pour changer de bande. Vous pouvez sélectionner FM1, FM2, FM3, AM1 ou AM2.

- 2 Appuyez sur **(MENU)**.

- 3 Appuyez plusieurs fois sur **(GP/ALBM)** +/- jusqu'à ce que « RECEIVE MODE » apparaisse, puis appuyez sur **(ENTER)**.

- 4 Appuyez plusieurs fois sur **(GP/ALBM)** +/- jusqu'à ce que « BTM » apparaisse, puis appuyez sur **(ENTER)**.

L'appareil enregistre les stations sur les touches numériques dans l'ordre des fréquences.

Un bip retentit lorsque le réglage est mémorisé.

Avec la mini-télécommande

Aux étapes 3 et 4 : appuyez sur ↑ ou ↓ au lieu de **(GP/ALBM)** +/-.

Mémorisation manuelle

- 1 Lorsque vous captez la station que vous souhaitez mémoriser, appuyez sur une touche numérique (**(1)** à **(6)**) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indication « MEM » s'affiche.

Le numéro de la touche apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

Si vous essayez de mémoriser une autre station sur la même touche numérique, la station mémorisée précédemment est remplacée.

Réception des stations mémorisées

- 1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur une touche numérique (**(1)** à **(6)**).

Recherche automatique des fréquences

- 1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur **(SEEK)** +/- jusqu'à ce que « Seek » apparaisse, puis appuyez sur **(SEEK)** +/- pour rechercher la station. Le balayage s'interrompt lorsque l'appareil capte une station. Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station souhaitée.

Conseil

Si vous connaissez la fréquence de la station que vous souhaitez écouter, maintenez la touche **(SEEK)** +/- enfoncée pour localiser la fréquence approximativement, puis appuyez plusieurs fois sur **(SEEK)** +/- pour la régler avec précision à la fréquence souhaitée (syntonisation manuelle).

Réception d'une station par l'intermédiaire d'une liste — LIST

Vous pouvez établir une liste des fréquences.

- 1 Sélectionnez la bande, puis appuyez sur **(MENU)**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(GP/ALBM)** +/- jusqu'à ce que « LIST » apparaisse, puis appuyez sur **(ENTER)**.
La fréquence s'affiche.



- 3 Appuyez plusieurs fois sur **(GP/ALBM)** +/- pour afficher la station souhaitée.
- 4 Appuyez sur **(ENTER)** pour recevoir la station.
L'affichage revient en mode de réception normal.

Avec la mini-télécommande

Sélectionnez la bande, puis appuyez sur **(LIST)**. Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ jusqu'à ce que la station souhaitée apparaisse, puis appuyez sur **(ENTER)**.

Pour bénéficier d'un son optimal — X-DSP

La nouvelle technologie sonore X-DSP de Sony crée un champ sonore idéal dans l'habitacle avec un traitement numérique du signal. Le X-DSP possède les fonctions suivantes : HDEQ, DSO 3D, synchronisation intelligente (abrégié par I-TA) et BBE MP.

Reportez-vous aux descriptions de chaque fonction, ci-après. Il existe deux méthodes de réglage. La première permet un réglage facile pour une écoute moins exigeante et la seconde un réglage plus précis pour un public exigeant.

Reportez-vous à la section « Réglage facile du X-DSP » concernant le réglage facile, en sélectionnant un préréglage (page 11).

Pour un réglage plus précis, reportez-vous à la section « Optimisation du son à votre convenance — Menu Sound » (page 11) et « Réglage précis du son à votre convenance » (page 14).

Remarques

- Le son du X-DSP est obtenu à l'aide de quatre canaux, comprenant deux haut-parleurs avant et deux haut-parleurs arrière. Si vous utilisez uniquement des haut-parleurs avant ou arrière, l'effet sera aussi prononcé.
- L'ampleur de l'effet dépend du type de véhicule et de ses haut-parleurs.

HDEQ

L'égaliseur 13 bandes à quatre canaux distincts vous permettent d'adapter la musique à vos goûts personnels.

Préréglage	Effet
Xplod	Accentue la dynamique globale du son.
Refined Vocal	Enrichit et améliore les voix vers l'avant.
Over Drive	Crée un son clair et vivant.
Virtual Sub	Crée des graves profonds et pleins.
Natural Cruise	Accentue les sons affaiblis par les bruits de la route.
Rear Drive	Accentue le son du haut-parleur arrière.
Flat	Aucun effet

Conseil

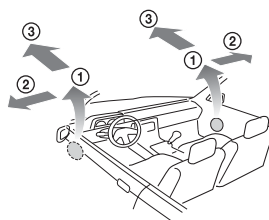
Reportez-vous à la section « Syntonisation de HDEQ » (page 12) pour une personnalisation plus précise.

DSO 3D

DSO 3D est une technologie sonore 3D virtuelle qui contourne le problème des haut-parleurs de mauvaise qualité. Elle crée un environnement sonore virtuel à 3 dimensions (hauteur, largeur et profondeur) entre les haut-parleurs et les auditeurs.

Paramètre	Effet
STD	Le son du haut-parleur situé dans la porte avant est audible au niveau de l'oreille. ①
Wide	Offre un environnement sonore plus large qu'en STD. ②
Deep	Le son semble venir de devant le STD. ③

Représentation d'un haut-parleur virtuel



Conseil

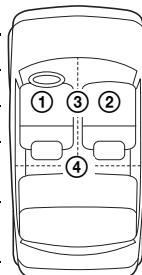
Reportez-vous à la section « Syntonisation de DSO 3D » (page 12) pour une personnalisation plus précise.

Synchronisation intelligente — I-TA

Vous pouvez définir la localisation du son en fonction de votre position d'écoute. En changeant la distance entre le siège et le haut-parleur, l'appareil peut modifier la localisation en retardant l'émission du son par chaque haut-parleur. L'appareil peut simuler un champ sonore naturel, en donnant l'impression de se trouver au centre de celui-ci quelle que soit votre place dans la voiture.

Paramètre Position

Front-L	Avant gauche ①
Front-R	Avant droit ②
Front	Entre les sièges avant ③
All	Au milieu de votre voiture ④



Conseil

Reportez-vous à la section « Syntonisation de I-TA » (page 13) pour un réglage précis du son dans votre voiture. Le réglage entre chaque haut-parleur et votre position d'écoute peut être effectué par incréments de 2 cm ($13/16$ po).

BBE MP

BBE MP améliore le son compressé numériquement de toutes les sources (page 2, 11).

Affichage	Explication
ON	BBE MP est activé
OFF	BBE MP est désactivé

Réglage facile du X-DSP

Vous pouvez configurer l'appareil de différentes manières en sélectionnant le préréglage des fonctions HDEQ, DSO 3D, I-TA et BBE MP.

Réglage de l'égaliseur — HDEQ

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(HDEQ)** pour sélectionner le paramètre souhaité.

Après environ 3 secondes, le réglage est terminé et l'écran d'affichage revient en mode de lecture/réception normal.

Réglage des fonctions DSO 3D et I-TA

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOUND)** pour sélectionner le paramètre souhaité en cours de lecture.

Les paramètres changent comme suit :

DSO 3D → I-TA → Balance → Fader → Sub Woofer

- 2 Tournez la molette de réglage du volume pour sélectionner le réglage.

Le réglage est terminé après environ 3 secondes.

Avec la mini-télécommande

À l'étape 2 : appuyez sur **←** ou **→** pour régler la syntonisation de DSO 3D et I-TA avec précision. Reportez-vous aux pages 12 et 13 pour plus d'informations.

Réglage de la fonction BBE MP

- 1 Appuyez sur **(BBE MP)**.

- 2 Sélectionnez « ON ».

Après environ 3 secondes, le réglage est terminé et l'écran d'affichage revient en mode de lecture/réception normal.

Optimisation du son à votre convenance — MENU Sound

Vous pouvez optimiser avec précision le réglage de HDEQ, DSO 3D et I-TA à votre convenance et en fonction de l'habitacle de votre véhicule, grâce au MENU Sound. Reportez-vous également à la section « Réglage précis du son à votre convenance » (page 14). La méthode du menu est la même pour toutes les fonctions. Familiarisez-vous avec la procédure ci-dessous, puis appliquez-la à chaque fonction.

- 1 Appuyez sur **(MENU)** en cours de lecture.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(GP/ALBM) +/-** jusqu'à ce que l'indication « SOUND » apparaisse.

- 3 Appuyez sur **(ENTER)**.

- 4 Appuyez plusieurs fois sur **(GP/ALBM) +/-** pour sélectionner un paramètre, puis appuyez sur **(ENTER)**.

- 5 Répétez l'étape 4 pour régler d'autres paramètres.

- 6 Appuyez sur **(MENU)**.
Le réglage est terminé.

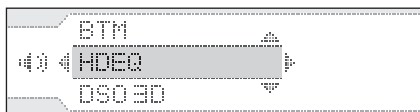
Avec la mini-télécommande

Aux étapes 2 et 4 : appuyez sur **↑** ou **↓** pour régler le paramètre sélectionné.

suite à la page suivante →

Syntonisation de HDEQ


La fréquence et le niveau sonore de la courbe de l'égaliseur peuvent être réglés avec précision. La syntonisation se compose de 4 canaux : Front L/R (avant gauche/droit) et Rear L/R (arrière gauche/droit).



1 Sélectionnez « SOUND » → « HDEQ » en mode MENU.

2 Sélectionnez « Custom 1 », « Custom 2 » ou « Custom 3 » pour la mémorisation.

3 Sélectionnez la courbe de l'égaliseur que vous souhaitez régler.

Dans le réglage Custom que vous avez choisi, vous pouvez régler la courbe de l'égaliseur, puis une icône en forme de crayon apparaît comme suit : « Custom 1 » → « Custom 1  ».

4 Sélectionnez le haut-parleur que vous souhaitez régler.

5 Réglez la courbe de l'égaliseur à votre convenance.

1 Appuyez plusieurs fois sur (SEEK) +/- pour sélectionner la fréquence que vous souhaitez régler (réglage entre 63 Hz et 16 kHz, sur 13 bandes).

2 Appuyez sur (GP/ALBM) +/- pour régler le niveau de la fréquence choisie (incréments de 1 dB, entre -6 dB et +6 dB).

3 Répétez les étapes **1** et **2** pour régler d'autres bandes de la courbe de l'égaliseur.

6 Validez vos réglages à l'aide de l'écran de confirmation et enregistrez la valeur.

7 Répétez les étapes 3 à 6 jusqu'à ce que tous les haut-parleurs aient été réglés.

Remarque

L'icône en forme de crayon apparaît uniquement après avoir sélectionné le pré-réglage à l'étape 3, toutefois le réglage n'est pas appliqué tant qu'il n'est pas enregistré à l'étape 6.

Conseil

Sélectionnez « Reset » à l'étape 4 pour réinitialiser le réglage à la valeur par défaut (flat).

Avec la mini-télécommande

Au point **1** de l'étape 5 : appuyez sur ← ou → pour régler la fréquence ; à l'étape **2** : appuyez sur ↑ ou ↓ pour régler le niveau.

Syntonisation de DSO 3D


La hauteur, la largeur et la profondeur de l'environnement sonore virtuel peuvent être réglés à votre convenance.



1 Sélectionnez « SOUND » → « DSO 3D » en mode MENU.

2 Sélectionnez « Custom 1 », « Custom 2 » ou « Custom 3 » pour la mémorisation.

3 Sélectionnez « STD », « Wide » ou « Deep ».

Dans le réglage Custom que vous avez choisi, vous pouvez ajuster le pré-réglage, puis une icône en forme de crayon apparaît comme suit : « Custom 1 » → « Custom 1  ».

4 Sélectionnez l'un des 3 modes de paramètre pour procéder au réglage : « Elevation », « Width » ou « Depth ».

5 Réglez la position entre 1 et 8.

6 Validez vos réglages à l'aide de l'écran de confirmation et enregistrez la valeur.

7 Répétez les étapes 3 à 6 jusqu'à ce que les 3 modes de paramètre aient été réglés.

Remarque

L'icône en forme de crayon apparaît uniquement après avoir sélectionné le pré-réglage à l'étape 3, toutefois le réglage n'est pas appliqué tant qu'il n'est pas enregistré à l'étape 6.

Conseil

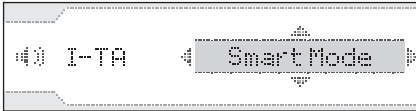
Sélectionnez « Reset » à l'étape 4 pour réinitialiser le réglage à la valeur par défaut (off).

Syntonisation de I-TA

La Syntonisation de I-TA définit un délai précis pour que le son atteigne les oreilles de l'auditeur à partir du haut-parleur du véhicule. Il existe deux modes : Smart et Pro.

Mode Smart

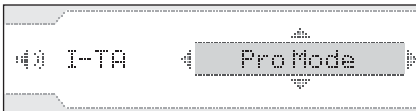
Le mode Smart permet de choisir l'une des 4 positions préréglées que vous pouvez ensuite facilement ajuster avec précision.



- 1 Sélectionnez « SOUND » → « I-TA » → « Smart Mode » en mode MENU.
- 2 Sélectionnez le mode préréglé que vous souhaitez utiliser pour la configuration.
- 3 Réglez la position avec précision.
- 4 Appuyez sur (ENTER) pour terminer.

Mode Pro

Ce mode concerne les personnes qui souhaitent façonner le son avec plus de créativité. Il mesure la distance entre votre position d'écoute et chaque haut-parleur. Vous devrez saisir ces distances pour que le délai correct soit appliqué.



- 1 Sélectionnez « SOUND » → « I-TA » → « Pro Mode » en mode MENU.
- 2 Sélectionnez « Custom1 », « Custom2 » ou « Custom3 » pour la mémorisation.
- 3 Sélectionnez la position du haut-parleur.
- 4 Saisissez la distance entre l'emplacement du haut-parleur et la position d'écoute.
Une pression brève sur (SEEK) -/+ représente 2 cm ($1\frac{3}{16}$ po). Si vous appuyez sur ↑ ou ↓ sur la mini-télécommande, la distance est incrémentée de 2 cm ($1\frac{3}{16}$ po) et si vous appuyez sur cette touche et que vous la maintenez enfoncée, la distance est incrémentée de 10 cm (4 po).
- 5 Validez vos réglages à l'aide de l'écran de confirmation et enregistrez la valeur.
« Custom1 », « Custom2 » et « Custom3 » s'affichent avec une icône en forme de crayon après la mémorisation, par exemple « Custom1 ».

- 6 Répétez les étapes 3 à 5 jusqu'à ce que tous les emplacements des haut-parleurs aient été réglés.

Remarque

Le réglage n'est pas appliqué tant qu'il n'est pas enregistré à l'étape 5.

Conseils

- Sélectionnez « Initialize » à l'étape 3 pour réinitialiser les valeurs par défaut.
- Reportez-vous au tableau de conversion pour connaître les équivalences entre les centimètres et les pouces (page 25).

suite à la page suivante →

Réglage précis du son à votre convenance

Cette section explique comment créer le champ d'écoute idéal dans la voiture, en utilisant largement le mode Pro de I-TA et la fonction HDEQ.

Début !

Exemple de localisation du son* avec la position d'écoute au niveau du siège avant droit.

Réglage avancé

1 Réglez l'égaliseur à Flat. Les autres fonctions sonores doivent être désactivées.

2 Mesurez la distance entre votre position d'écoute et chaque haut-parleur.

Mode Pro d'I-TA

1 Saisissez les valeurs à l'aide du mode Pro d'I-TA.

Saisissez la valeur de la distance mesurée à l'aide de la procédure du mode Pro d'I-TA, puis enregistrez.

2 Réglez complètement le réglage FADER à F, puis ajustez les valeurs de distance des haut-parleurs avant.
[Réglage Front L-R]

Étape 1 : réglez la valeur de la distance du haut-parleur opposé, en laissant la valeur de la distance du haut-parleur le plus proche telle quelle.

Étape 2 : lorsque vous augmentez la valeur de la distance d'un haut-parleur, la localisation du son se rapproche de celui-ci. Par exemple, pour écouter le son sur le siège avant gauche, réglez la valeur de la distance du haut-parleur plus loin de vous (ici, le haut-parleur droit). Pour déplacer la localisation du son vers la droite, augmentez la valeur du haut-parleur droit, et vice versa.

3 Réglez complètement le réglage FADER à R, puis ajustez les valeurs de distance des haut-parleurs arrière.
[Réglage Rear L-R]

4 Réglez de nouveau le réglage FADER au centre, puis ajustez l'équilibre entre l'avant et l'arrière en réglant les valeurs de distance des haut-parleurs arrière.
[Réglage Front - Rear]

De même, réglez l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière. La localisation du son s'est déplacée vers le siège avant. Vous devez par conséquent régler la valeur de distance du haut-parleur arrière. Pour déplacer la localisation vers l'avant, réduisez la valeur des haut-parleurs arrière, et vice versa.

HDEQ

1 Réglez complètement le réglage FADER à F, puis ajustez les haut-parleurs avant gauche et droit en fonction de la courbe de l'égaliseur préréglée (Refined Vocal).

Conseil : effectuez le réglage à votre convenance, en écoutant votre musique. Par exemple, pour accentuer le chant, réglez le niveau sonore des fréquences entre 500 Hz et 2,5 kHz (gamme vocale type).

2 Réglez complètement le réglage FADER à R, puis ajustez les haut-parleurs arrière gauche et droit en fonction de la courbe de l'égaliseur préréglée (Refined Vocal).

3 Réglez à nouveau le réglage FADER au centre.

Fin !

* La localisation du son consiste en l'impression de sons provenant de points spécifiques dans l'environnement d'écoute.

Autres fonctions

Changement des réglages du son

Réglage des caractéristiques du son — Balance/Fader/Sub Woofer

Vous pouvez régler la balance, l'équilibre, ainsi que le volume du caisson de graves.

- 1 Sélectionnez une source, puis appuyez plusieurs fois sur (SOUND) pour sélectionner le paramètre souhaité.

Le paramètre change comme suit :

DSO 3D → I-TA →

Balance (gauche/droite) →

Fader (avant/arrière) →

Sub Woofer (volume du caisson de graves)*

* « -∞ » est affiché pour le réglage le plus bas et peut être réglé jusqu'à 20 incréments.

- 2 Tournez la molette de réglage VOL pour régler le paramètre sélectionné. Après environ 3 secondes, le réglage est terminé et l'écran d'affichage revient en mode de lecture/réception normal.

Avec la mini-télécommande

À l'étape 2, appuyez sur ← ou → pour régler le paramètre sélectionné.

Réglage des paramètres de menu — MENU

- 1 Appuyez sur (MENU).
- 2 Appuyez plusieurs fois sur (GP/ALBM) +/- jusqu'à ce que le paramètre de menu souhaité apparaisse, puis appuyez sur (ENTER). Les paramètres changent comme suit :
SETUP ↔ DISPLAY ↔ RECEIVE
MODE ↔ SOUND ↔ LIST
- 3 Appuyez plusieurs fois sur (GP/ALBM) +/- jusqu'à ce que le paramètre de menu souhaité apparaisse, puis appuyez sur (ENTER). L'indication numérique se déplace vers le côté droit (réglage de la sélection).



- 4 Appuyez sur (SEEK) -/+ pour sélectionner le réglage, puis appuyez sur (ENTER).

Le réglage est terminé.

- 5 Appuyez sur (MENU).

La fenêtre d'affichage revient au mode de lecture/réception normal.

Remarque

Les paramètres affichés varient selon la source et le réglage.

Avec la mini-télécommande

Aux étapes 2 et 3 : appuyez sur ↑ ou ↓ au lieu de (GP/ALBM) +/- ; aux étapes 2, 3 et 4, appuyez sur ← ou → au lieu de (ENTER).

Les paramètres suivants peuvent être réglés (reportez-vous à la page indiquée pour plus de détails) :

« ● » indique les réglages par défaut.

SETUP

Clock Adjust (page 4)

Beep

Pour choisir « on » (●) ou « off ».

RM (satellite de commande)

Pour modifier le sens de fonctionnement des commandes du satellite de commande.

- « NORM » (●) : pour utiliser le satellite de commande dans la position réglée en usine.
- « REV » : lorsque vous montez le satellite de commande sur le côté droit de la colonne de direction.

AUX-Audio*1

Pour activer l'affichage de la source AUX « on » (●) ou le désactiver « off » (page 18).

DISPLAY

Auto Image

Le mode Auto Image (Image automatique) navigue automatiquement entre les images affichées (toutes les 10 secondes).

- « off » : pour que l'image ne change pas automatiquement.
- « SA » : pour naviguer en boucle entre les images affichées en mode Spectrum analyzer (Analyseur de spectre).
- « Movie » : pour naviguer en boucle entre les images affichées en mode Movie (Cinéma).
- « All » (●) : pour naviguer en boucle entre les images affichées dans tous les modes d'affichage.

suite à la page suivante →

Information (Informations d'affichage)

Pour afficher les rubriques (selon la source, etc.) au centre de la fenêtre d'affichage lorsqu'une image est affichée.

- « Simple » (●) : pour n'afficher aucune rubrique.
- « All » : pour afficher toutes les rubriques.
- « Clear » : pour que les rubriques disparaissent automatiquement. (Sauf l'indication numérique.)

Demo*1 (Démonstration)

Pour choisir « off » ou « on » (●).

Dimmer

Pour modifier la luminosité de la fenêtre d'affichage.

- « off » : pour désactiver le gradateur.
- « Auto » (●) : pour réduire automatiquement la luminosité de l'affichage lorsque vous allumez les phares.
- « on » : pour réduire la luminosité de l'affichage.

Auto Scroll

Pour faire défiler automatiquement une option dont l'affichage est long lorsque vous changez de disque d'album, de groupe ou de plage.

- « off » (●) : pour ne pas faire défiler.
- « on » : pour faire défiler.

RECEIVE MODE

Local (Mode de recherche locale)

- « off » (●) : pour syntoniser une réception normale.
- « on » : pour syntoniser uniquement les stations émettant les signaux les plus forts.

Mono (Mode monaural)*2

Pour améliorer la réception FM, sélectionnez le mode de réception monaural.

- « off » (●) : pour écouter une émission stéréo en stéréo.
- « on » : pour écouter des émissions stéréo en mono.

IF

- « Auto » (●) : pour réduire automatiquement la fréquence de réception afin d'éliminer les parasites.
- « Wide »*3 : pour écouter les émissions stéréo en stéréo avec une réception du signal en pleine fréquence.

BTM (page 9)

SOUND

HDEQ (page 12)

DSO 3D (page 12)

I-TA (page 13)

Front HPF (Filtre passe-haut)

Pour sélectionner la fréquence de coupure du haut-parleur avant : « off » (●), « 63Hz », « 78Hz », « 100Hz », « 125Hz » ou « 160Hz ».

Rear HPF (Filtre passe-haut)

Pour sélectionner la fréquence de coupure du haut-parleur arrière : « off » (●), « 63Hz », « 78Hz », « 100Hz », « 125Hz » ou « 160Hz ».

LPF (Filtre passe-bas)

Pour sélectionner la fréquence de coupure du caisson de graves : « off » (●), « 63Hz », « 78Hz », « 100Hz », « 125Hz » ou « 160Hz ».

Loudness

Permet d'avoir un son clair à volumes faibles.

- « off » (●) : pour ne pas renforcer les graves et les aigus.
- « on » : pour renforcer les graves et les aigus.

AUX Level

Pour régler le niveau de volume de chaque appareil auxiliaire raccordé. Ce réglage évite de régler le niveau de volume entre les sources (page 18).

LIST

Lorsque la radio ou le changeur CD/MD est utilisé, la fréquence de la station ou le nom de la plage/le numéro du CD/MD est affiché.

*1 Lorsque l'appareil est hors tension.

*2 En cours de réception FM.

*3 Dans ces cas, certaines émissions FM stéréo peuvent passer en monaural en mode de réception stéréo.

Utilisation d'un équipement en option

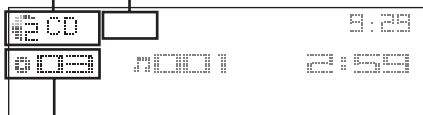
Changeur CD/MD

Sélection du changeur

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que « CD » ou « MD » apparaisse.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** jusqu'à ce que le changeur souhaité apparaisse.

Numéro de l'appareil, indication MP3*1

Indication LP2/LP4*2



Numéro du disque/de l'album

La lecture commence.

*1 Lors de la lecture d'un fichier MP3.

*2 Lors de la lecture d'un disque MDLP.

Saut d'albums et de disques

- 1 En cours de lecture, appuyez sur **(GP/ALBM) +/-**.

Pour sauter Appuyez sur **(GP/ALBM)**

un album	et relâchez la touche (maintenez-la enfoncée quelques instants).
plusieurs albums de suite	et appuyez de nouveau sur la touche dans les 2 secondes qui suivent.
des disques	de façon répétée.
plusieurs disques de suite	puis appuyez de nouveau sur la touche dans les 2 secondes qui suivent et maintenez-la enfoncée.

Lecture répétée et lecture aléatoire

- 1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur **(1)** (REP) ou sur **(2)** (SHUF) jusqu'à ce que le réglage de votre choix apparaisse.

Sélectionnez Pour lire

Repeat Disc *1	un disque en boucle.
Shuffle Changer *1	des plages du changeur dans un ordre aléatoire.
Shuffle All *2	des plages de tous les appareils dans un ordre aléatoire.

*1 Lorsqu'un ou plusieurs changeurs CD/MD sont raccordés.

*2 Lorsqu'un ou plusieurs changeurs CD ou plusieurs changeurs MD sont raccordés.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez « Repeat off » ou « Shuffle off ».

Conseil

La fonction « Shuffle All » ne passera pas de façon aléatoire des plages de lecteurs CD à des plages de changeurs MD.

Localisation d'un disque par son nom — LIST

Vous pouvez sélectionner un disque dans la liste lorsqu'un changeur CD avec fonction CD TEXT ou un changeur MD est raccordé.

Si vous attribuez un nom à un disque, le nom apparaît dans la liste.

- 1 Appuyez sur **(MENU)** en cours de lecture.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(GP/ALBM) +/-** jusqu'à ce que « LIST » apparaisse, puis appuyez sur **(ENTER)**.
Le numéro du disque ou le nom du disque apparaît.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **(GP/ALBM) +/-** jusqu'à ce que le disque souhaité apparaisse.
- 4 Appuyez sur **(ENTER)** pour lire le disque.
La fenêtre d'affichage revient au mode de lecture normal.

Avec la mini-télécommande

Appuyez sur **(LIST)** en cours de lecture. Appuyez plusieurs fois sur **(↑)** ou **(↓)** jusqu'à ce que le disque souhaité apparaisse, puis appuyez sur **(ENTER)**.

suite à la page suivante →

Appareil audio auxiliaire

Vous pouvez raccorder des appareils portatifs Sony en option à la borne BUS AUDIO IN/AUX IN de l'appareil. Si le changeur ou un autre appareil n'est pas raccordé à la borne, l'appareil permet d'écouter l'appareil portatif sur les haut-parleurs du véhicule.

Remarque

Lors du raccordement d'un appareil portatif, vérifiez que BUS CONTROL IN n'est pas raccordée. Si un appareil est raccordé à la borne BUS CONTROL IN, « AUX » ne peut pas être sélectionné avec **(SOURCE)**.

Conseil

Lors du raccordement d'un appareil portatif et d'un changeur, utilisez le sélecteur AUX-IN en option.

Sélection d'un appareil auxiliaire

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que l'indication « AUX » apparaisse.
Vous pouvez activer les commandes à partir de l'appareil portatif lui-même.

Réglage du niveau de volume

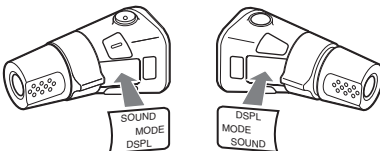
Veillez à régler le volume de chaque appareil audio raccordé avant la lecture.

- 1 Baissez d'abord le volume de l'appareil.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que l'indication « AUX » apparaisse.
- 3 Lancez la lecture sur l'appareil audio portatif à un volume modéré.
- 4 Réglez votre volume d'écoute habituel sur l'appareil.
- 5 Réglez le niveau de volume en vous référant à la section « Réglage des paramètres du menu — MENU » (page 15). Le niveau d'entrée peut être réglé entre -6 dB et +6 dB.

Satellite de commande RM-X4S

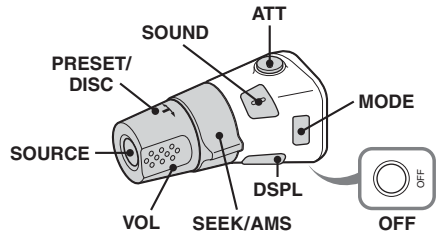
Installation de l'étiquette

Apposez l'étiquette comportant les indications, suivant la position de montage du satellite de commande.



Emplacement des commandes

Les touches correspondantes du satellite de commande commandent les mêmes fonctions que celles de cet appareil ou de la mini-télécommande.



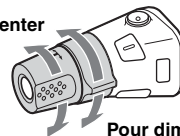
Les commandes suivantes du satellite de commande ont une fonction différente de celles de l'appareil.

- **Commande PRESET/DISC**
Pour commander la radio/le lecteur CD, identique à la touche **↑** ou **↓** sur la mini-télécommande (enfonchez la touche et tournez).
- **Commande VOL (volume)**
Identique à la molette de réglage du volume de l'appareil (tournez).
- **Commande SEEK/AMS**
Pour commander la radio/le lecteur CD, identique à la touche **←** ou **→** sur la mini-télécommande (tournez ou tournez et maintenez).

Modification du sens de fonctionnement

Le sens de fonctionnement des commandes est réglé par défaut comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.

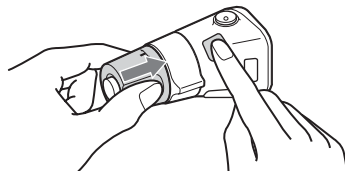
Pour augmenter



Pour diminuer

Si vous devez monter le satellite de commande du côté droit de la colonne de direction, vous pouvez inverser le sens de fonctionnement.

- 1 Appuyez sur la touche **(SOUND)** et maintenez-la enfoncée tout en appuyant sur la commande VOL.



Informations complémentaires

Précautions

- Si votre véhicule est resté stationné en plein soleil, laissez refroidir l'appareil avant de l'utiliser.
- L'antenne électrique se déploie automatiquement lorsque l'appareil fonctionne.

Condensation

Par temps de pluie ou dans des régions très humides, de la condensation peut se former à l'intérieur des lentilles et dans la fenêtre d'affichage de l'appareil. Si cela se produit, l'appareil ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, retirez le disque et attendez environ une heure que l'humidité se soit évaporée.

Pour conserver un son de haute qualité

Veillez à ne pas renverser de jus de fruit ou d'autres boissons sucrées sur l'appareil ou sur les disques.

Remarques sur les disques

- Pour qu'un disque reste propre, ne touchez pas sa surface. Saisissez-le par les bords.
- Rangez vos disques dans leur boîtier ou dans un chargeur lorsque vous ne vous en servez pas.
- N'exposez pas les disques à la chaleur ou à des températures élevées. Évitez de les laisser dans un véhicule en stationnement ou sur le tableau de bord ou la plage arrière.
- Ne collez pas d'étiquettes sur les disques et n'utilisez pas de disques rendus collants par de l'encre ou des résidus. De tels disques peuvent s'arrêter de tourner en cours de lecture et provoquer des problèmes de fonctionnement ou être endommagés.



- N'utilisez pas de disques sur lesquels sont collés des étiquettes ou des autocollants.

L'utilisation de tels disques peut entraîner les problèmes de fonctionnement suivants :

- impossibilité d'éjecter un disque parce que l'étiquette ou l'autocollant se décolle et bloque le mécanisme d'éjection ;
- erreurs de lecture des données audio (par ex., sauts de lecture ou aucune lecture) provoquées par une déformation du disque suite au rétrécissement de l'étiquette ou de l'autocollant sous l'effet de la chaleur.

- Les disques de forme non standard (ex. : en forme de cœur, de carré ou d'étoile) ne peuvent pas être lus avec cet appareil. Vous risquez d'endommager votre appareil si vous essayez de le faire. N'utilisez pas de tels disques.
- Ce lecteur ne permet pas la lecture des CD de 8 cm (3 1/4 po).
- Avant la lecture, nettoyez les disques avec un chiffon de nettoyage disponible dans le commerce. Essuyez chaque disque en partant du centre vers l'extérieur. N'utilisez pas de solvants, tels que de l'essence, du diluant, des produits de nettoyage vendus dans le commerce ou des vaporisateurs antistatiques destinés aux disques analogiques.



Remarques sur les disques CD-R/CD-RW

- En fonction de l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou de l'état du disque, il est possible que ce lecteur ne puisse pas lire certains disques CD-R/CD-RW.
- Cet appareil ne permet pas la lecture des CD-R/CD-RW non finalisés.

Disques de musique encodés avec une technologie de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture des disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Dernièrement, certaines maisons de disques ont lancé sur le marché divers types de disques de musique encodés avec des technologies de protection des droits d'auteur. Notez que parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et risquent de ne pas pouvoir être lus par ce produit.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

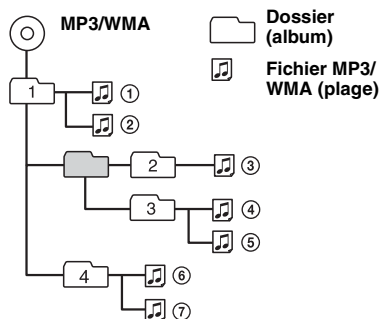
À propos des fichiers MP3/WMA

MP3, qui signifie MPEG-1 Audio Layer-3, est une norme de format de compression des fichiers audio. Elle permet la compression des fichiers audio à environ 1/10 de leur taille d'origine. WMA, qui signifie Windows Media Audio, est une autre norme de format de compression des fichiers audio. Elle permet la compression des données de CD audio à environ 1/22* de leur taille d'origine.

* uniquement pour 64 kbit/s

- L'appareil est compatible avec le format ISO 9660 niveau 1 ou niveau 2, le format d'extension Joliet ou Romeo et les multisessions.
- Nombre maximal de :
 - dossiers (albums) : 150 (y compris le répertoire racine et les dossiers vides).
 - fichiers MP3/WMA (plages) et de dossiers contenus sur un disque : 300 (ou moins si le nom d'un dossier ou d'un fichier est très long).
 - caractères affichables pour un nom de dossier/fichier : 32 (Joliet) ou 64 (Romeo).
 - Les versions des étiquettes ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 et 2.4 s'appliquent uniquement au format MP3. L'étiquette ID3 comporte 15/30 caractères (1.0 et 1.1) ou 63/126 caractères (2.2, 2.3 et 2.4). L'étiquette WMA comporte 63 caractères.

Ordre de lecture des fichiers MP3/WMA



Remarques

- Lors de l'identification d'un fichier MP3/WMA, veillez à ajouter l'extension « .mp3 »/« .wma » au nom de chaque fichier.
- Pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA VBR (débit binaire variable) ou pendant l'avance/le retour rapide, le temps de lecture écoulé affiché peut ne pas être correct.
- Lorsque le disque est enregistré en multisession, seule la première plage du format de la première session est identifiée et lue (tous les autres formats sont ignorés). La priorité du format est la suivante : CD-DA, CD ATRAC et MP3/WMA.
 - Lorsque la première plage est un CD-DA, seul le CD-DA de la première session est lu.
 - Lorsque la première plage n'est pas un CD-DA, une session CD ATRAC ou MP3/WMA est lue. Si le disque ne contient aucune donnée dans ces formats, l'indication « NO Music » s'affiche.

Remarques sur les MP3

- Veillez à finaliser le disque avant de l'utiliser sur l'appareil.
- Si vous lisez un fichier MP3 d'un débit binaire de 320 kbit/s par exemple, le son risque d'être intermittent.

Remarques sur les WMA

- Les fichiers comprimés sans perte ne peuvent pas être lus avec cet appareil.

- Les fichiers protégés par une technologie de protection des droits d'auteur ne peuvent pas être lus.

À propos des CD ATRAC

Format ATRAC3plus

ATRAC3, qui signifie Adaptive Transform Acoustic Coding3, est une technologie de compression audio. Elle permet la compression des fichiers audio à environ 1/10 de leur taille d'origine. ATRAC3plus est un format étendu de ATRAC3 et permet la compression des données des CD audio à environ 1/20 de leur taille d'origine. Cet appareil accepte à la fois les formats ATRAC3 et ATRAC3plus.

CD ATRAC

Le format CD ATRAC enregistre des données de CD audio compressés au format ATRAC3 ou ATRAC3plus à l'aide de logiciels autorisés comme SonicStage version 2.0 ou ultérieure ou SonicStage Simple Burner.

- Nombre maximal de :
 - dossiers (groupes) : 255
 - fichiers (plages) : 999
- Les caractères du nom de dossier/fichier et les informations textuelles de SonicStage sont affichés.

Pour plus de détails sur CD ATRAC, reportez-vous au manuel SonicStage ou SonicStage Simple Burner.

Remarque

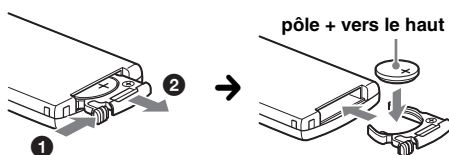
Veillez à créer le CD ATRAC à l'aide d'un logiciel autorisé SonicStage version 2.0 ou ultérieure, ou SonicStage Simple Burner 1.0 ou 1.1.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, communiquez avec votre détaillant Sony.

Entretien

Remplacement de la pile au lithium de la télécommande

Dans des conditions d'utilisation normales, la pile dure environ 1 an. (En fonction des conditions d'utilisation, sa durée de vie peut être plus courte.) Lorsque la pile est faible, la portée de la mini-télécommande diminue. Remplacez la pile par une nouvelle pile au lithium CR2025. L'utilisation de tout autre type de pile entraîne un risque d'incendie ou d'explosion.



Remarques sur la pile au lithium

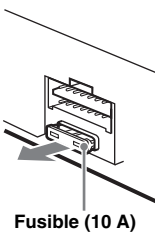
- Tenez la pile au lithium hors de portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques, car cela peut entraîner un court-circuit.

ATTENTION

Utilisée de façon incorrecte, la pile peut exploser. Ne pas la recharger, la démonter ni la jeter au feu.

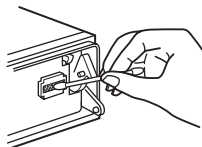
Remplacement du fusible

Lorsque vous remplacez le fusible, veillez à utiliser un fusible dont la capacité, en ampères, correspond à la valeur indiquée sur l'ancien fusible. Si le fusible fond, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez le fusible. Si le nouveau fusible fond également, il est possible que l'appareil soit défectueux. Dans ce cas, communiquez avec votre détaillant Sony le plus proche.

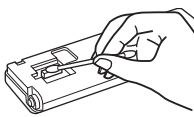


Nettoyage des connecteurs

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade sont encrassés. Pour éviter cette situation, retirez la façade (page 4) et nettoyez les connecteurs avec un coton-tige imbibé d'alcool. N'exercez pas de pression excessive. Sinon vous risquez d'endommager les connecteurs.



Appareil principal



Arrière de la façade

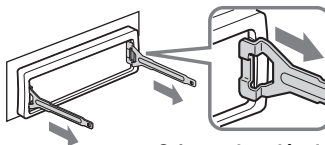
Remarques

- Pour plus de sécurité, coupez le moteur avant de nettoyer les connecteurs et retirez la clé du contact.
- Ne touchez jamais les connecteurs directement avec les doigts ou avec un objet métallique.

Démontage de l'appareil

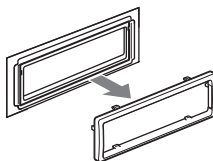
1 Retirez le cadre de sûreté.

- 1 Retirez la façade (page 4).
- 2 Insérez les clés de déblocage simultanément dans le cadre de sûreté.



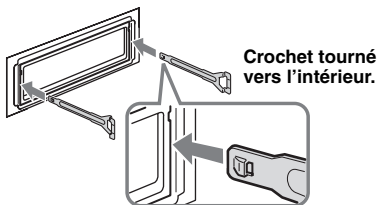
Orientez les clés de déblocage comme illustré.

- 3 Tirez sur les clés de déblocage pour retirer le cadre de sûreté.

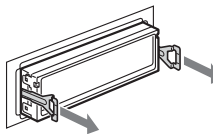


2 Retirez l'appareil.

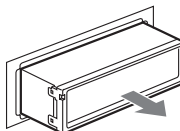
- 1 Insérez simultanément les deux clés de déblocage jusqu'au déclic.



- 2 Tirez sur les clés de déblocage pour dégager l'appareil.



- 3 Faites glisser l'appareil en dehors de son support.



Caractéristiques techniques

Lecteur CD

Rapport signal/bruit : 120 dB

Réponse en fréquence : 10 à 20 000 Hz

Pleurage et scintillement : inférieurs à la limite mesurable

Radio

FM

Plage de syntonisation : 87,5 à 107,9 MHz

Borne d'antenne : connecteur d'antenne externe

Moyenne fréquence : 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilité utile : 9 dBf

Sélectivité : 75 dB à 400 kHz

Rapport signal/bruit : 67 dB (stéréo), 69 dB (mono)

Distorsion harmonique à 1 kHz : 0,5 % (stéréo), 0,3 % (mono)

Séparation : 35 dB à 1 kHz

Réponse en fréquence : 30 à 15 000 Hz

AM

Plage de syntonisation : 530 à 1 710 kHz

Borne d'antenne : connecteur d'antenne externe

Moyenne fréquence : 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilité : 30 μ V

Amplificateur de puissance

Sorties : sorties haut-parleurs (connecteurs de sécurité)

Impédance des haut-parleurs : 4 à 8 ohms

Puissance de sortie maximale : 52 W \times 4 (à 4 ohms)

Généralités

Sorties :

Borne de sorties audio (avant/arrière)

Borne de sortie du caisson de graves (mono)

Borne de commande de relais d'antenne électrique

Borne de commande d'amplificateur de puissance

Entrées :

Borne de commande ATT téléphone

Borne de commande de l'éclairage

Borne d'entrée de commande BUS

Borne d'entrée audio BUS/AUX IN

Borne d'entrée de télécommande

Borne d'entrée de l'antenne

Intensité sonore :

+8 dB à 100 Hz

0 dB à 10 kHz

Alimentation requise : batterie de voiture 12 V CC (masse négative)

Dimensions : environ 178 \times 50 \times 180 mm (7 $\frac{1}{8}$ \times 2 \times 7 $\frac{1}{8}$ po) (l/h/p)

Dimensions de montage : environ 182 \times 53 \times 162 mm (7 $\frac{1}{4}$ \times 2 $\frac{1}{8}$ \times 6 $\frac{1}{2}$ po) (l/h/p)

Poids : environ 1,3 kg (3 livres 5 onces)

Accessoires fournis :

Mini-télécommande : RM-X152

Composants destinés à l'installation et aux raccordements (1 jeu)

Équipements/accessoires en option :

Satellite de commande : RM-X4S

Câble BUS (fourni avec un câble à broche RCA) :

RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)

Changeur CD (10 disques) : CDX-757MX

Changeur CD (6 disques) : CDX-T69

Changeur MD (6 disques) : MDX-66XLP

Sélecteur de source : XA-C30

Sélecteur AUX-IN : XA-300

Il est possible que votre détaillant ne dispose pas de certains accessoires énoncés ci-dessus. Veuillez vous adresser à lui pour tout renseignement complémentaire.

Brevets américains et internationaux sous licence de Dolby Laboratories.

Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

Remarque

Cet appareil ne doit pas être branché à un préamplificateur numérique ni à un égaliseur compatible avec le système Sony BUS.

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modifications sans préavis.



- De la soudure sans plomb est utilisée pour le soudage de certaines pièces. (plus de 80 %)
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans certaines cartes à circuits imprimés.
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans la composition des coques.
- Imprimée avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).
- Du polystyrène expansé pour cales d'emballage n'est pas utilisé dans l'emballage.

Dépannage

La liste de contrôles suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.

Avant de passer en revue la liste de contrôles ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Généralités

L'appareil n'est pas alimenté.

- Vérifiez le raccordement. Si tout est en ordre, vérifiez le fusible.
- Si l'appareil est mis hors tension et que l'affichage disparaît, il est alors impossible de commander l'appareil avec la télécommande.
→ Mettez l'appareil sous tension.

L'antenne électrique ne se déploie pas.

L'antenne électrique ne dispose pas d'un boîtier de relais.

Aucun son n'est émis.

- Le volume est trop faible.
 - La fonction ATT est activée ou la fonction ATT téléphone (lorsque le câble d'interface d'un téléphone de voiture est raccordé au fil ATT) est activée.
 - La position du contrôle de l'équilibre n'est pas réglée pour un système à 2 haut-parleurs.
 - Le changeur CD n'est pas compatible avec le format de disque (MP3/WMA/CD ATRAC).
→ Lecture avec un changeur CD compatible MP3 Sony ou cet appareil.
-

Aucun bip n'est émis.

- Le bip est désactivé (page 15).
 - Un amplificateur de puissance en option est raccordé et vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré.
-

Le contenu de la mémoire a été effacé.

- La touche RESET a été enfoncée.
→ Recommencez la procédure d'enregistrement dans la mémoire.
 - Le câble d'alimentation ou la batterie a été déconnecté.
 - Le câble d'alimentation n'est pas raccordé correctement.
-

Les stations mémorisées sont effacées et l'heure est remise à zéro.

Le fusible a fondu.

Émission de bruits parasites lorsque la position de la clé de contact est modifiée.

Les câbles ne sont pas raccordés correctement au connecteur d'alimentation du véhicule destiné aux accessoires.

L'affichage disparaît de la fenêtre d'affichage ou il n'apparaît pas.

- Le gradateur est réglé à « Dimmer on » (page 16).
 - L'affichage disparaît si vous maintenez la touche **(OFF)** enfoncée.
→ Maintenez de nouveau la touche **(OFF)** de l'appareil enfoncée jusqu'à ce que l'affichage apparaisse.
 - Les connecteurs sont sales (page 21).
-

La fonction DSO 3D est inopérante.

Selon le type de l'habitacle du véhicule ou le type de musique, il est possible que la fonction DSO 3D ne donne pas l'effet souhaité.

Les réglages de Custom en mode HDEQ, DSO 3D et I-TA ne sont pas enregistrés.

- La procédure de réglage n'est pas terminée.
 - Les réglages ne seront pas enregistrés même si l'icône en forme de crayon apparaît.
-

Les images changent automatiquement.

En mode Auto Image (Image automatique), l'image sélectionnée ne peut pas être affichée.
→ Pour afficher une image sélectionnée uniquement, réglez « Auto Image off » (page 15).

Aucune rubrique ne s'affiche.

→ Réglez l'appareil à « Information All » (page 16).

Lecture de CD et de MD

Impossible d'introduire le disque.

- Un autre disque est déjà en place.
 - Le disque a été introduit de force à l'envers ou dans le mauvais sens.
-

La lecture du disque ne commence pas.

- Le disque est défectueux ou sale.
 - Les CD-R/CD-RW ne sont pas destinés à un usage audio (page 19).
-

Impossible de lire des fichiers MP3/WMA.

Le disque n'est pas compatible avec le format MP3/WMA ni la version (page 19).

Certains fichiers MP3/WMA exigent un délai plus long que d'autres avant le début de la lecture.

La lecture des types de disques suivants exige un délai de démarrage plus long :

- disques comportant une hiérarchie de dossiers complexe ;
- disques enregistrés en multisession ;
- disques auxquels il est possible d'ajouter des données.

Impossible de lire le CD ATRAC.

- Le disque n'a pas été créé à l'aide d'un logiciel autorisé tel que SonicStage ou SonicStage Simple Burner.
 - Les plages qui ne font pas partie du groupe ne peuvent pas être lues.
-

Les rubriques d'affichage ne défilent pas.

- Pour certains disques contenant un grand nombre de caractères, la fonction de défilement peut être inopérante.
 - La fonction « Auto Scroll » est réglée à off.
→ Réglez-la à « Auto Scroll on » (page 16) ou appuyez sur **(SCRL)**.
-

Le son saute.

- L'appareil est mal installé.
→ Installez l'appareil suivant un angle de moins de 45° dans un endroit stable du véhicule.
 - Le disque est défectueux ou sale.
-

Les touches de commande ne fonctionnent pas.

Impossible d'éjecter le disque.

Appuyez sur la touche RESET (page 4).

« MS » ou « MD » n'apparaît pas sur l'affichage de la source lorsque vous raccordez en même temps l'appareil MGS-X1 et un changeur MD en option.

Cet appareil reconnaît le MGS-X1 comme étant un lecteur MD.

→ Appuyez sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que « MS » ou « MD » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur **(MODE)**.

suite à la page suivante →

Réception radio

Impossible de capter des stations.

Le son est parasité.

- Raccordez un câble de commande d'antenne électrique (bleu) ou un câble d'alimentation d'accessoire (rouge) au câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne du véhicule (uniquement si votre véhicule est équipé d'une antenne FM/AM intégrée dans la fenêtre arrière ou latérale).
- Vérifiez le raccordement de l'antenne du véhicule.
- L'antenne automatique ne se déploie pas.
→ Vérifiez le raccordement du câble de commande de l'antenne électrique.
- Vérifiez la fréquence.
- Lorsque le mode DSO 3D est activé, le son est parfois perturbé par des parasites.
→ Réglez le mode DSO 3D à « off » (page 11).

Impossible de capter une station préreglée.

- Enregistrez la fréquence correcte dans la mémoire.
- Le signal capté est trop faible.

Le réglage automatique des stations est impossible.

- Le mode de recherche locale est réglé à « on ».
→ Réglez-le à « off » (page 16).
- Le signal capté est trop faible.
→ Réglez la fréquence manuellement.

En cours de réception FM, l'indication « ST » clignote.

- Réglez la fréquence correctement.
- Le signal capté est trop faible.
→ Réglez « Mono on » (page 16).

Un programme FM en stéréo est émis en monaural.

L'appareil est en mode de réception mono.
→ Réglez l'appareil à « Mono off » (page 16).

Affichage des erreurs et messages

Blank*1

Aucune plage n'a été enregistrée sur un MD.*2
→ Insérez un MD contenant des plages enregistrées.

Error*1

- Le disque est sale ou inséré à l'envers.*2
→ Nettoyez le disque ou insérez-le correctement.
- Un disque vierge a été inséré.
- Le disque ne peut pas être lu en raison de certains problèmes.
→ Insérez un autre disque.

Failure

Le raccordement des haut-parleurs ou des amplificateurs est incorrect.
→ Reportez-vous au guide d'installation de cet appareil et vérifiez le raccordement.

Load

Le changeur charge le disque.
→ Attendez que le chargement soit terminé.

Local Seek +/-

Le mode de recherche locale est activé en cours de recherche automatique des fréquences.

NO Album Name

Aucun nom d'album ne figure dans la plage.

NO Disc

Le disque n'a pas été inséré dans le changeur CD/MD.
→ Insérez un disque dans le changeur.

NO Disc Name

Aucun nom de disque ne figure dans la plage.

NO Group Name

Aucun nom de groupe ne figure dans la plage.

NO ID3 Tag

Aucune information des étiquettes ID3 ne figure dans le fichier MP3.

NO Information

Aucune information textuelle ne figure dans le fichier WMA/ATRAC3/ATRAC3plus.

NO Magazine

Le chargeur n'a pas été inséré dans le changeur CD.
→ Insérez le chargeur dans le changeur.

NO Music

Le disque inséré n'est pas un fichier audio.
→ Insérez un CD audio dans cet appareil ou dans le changeur compatible MP3.

NO Track Name

Aucun nom de plage ne figure dans la plage.

Not Read

Les informations du disque n'ont pas encore été lues par l'appareil.
→ Chargez le disque, puis sélectionnez-le dans la liste.

Not Ready

Le couvercle du changeur MD est ouvert ou les MD ne sont pas insérés correctement.
→ Fermez le couvercle ou insérez correctement les MD.

Offset

Il se peut que l'appareil soit défectueux.
→ Vérifiez le raccordement. Si le message d'erreur ne disparaît pas de l'affichage, communiquez avec votre détaillant Sony le plus proche.

Read

L'appareil lit toutes les informations concernant l'album/le groupe et les plages du disque.
→ Attendez qu'il ait terminé et la lecture commence automatiquement. Selon la structure du disque, cela peut prendre plus d'une minute.

Push Reset

Le lecteur CD et le changeur CD/MD ne peuvent pas fonctionner en raison de problèmes.
→ Appuyez sur la touche RESET (page 4).

« » ou « »

Pendant l'avance ou le retour rapide, vous avez atteint le début ou la fin du disque et vous ne pouvez pas aller plus loin.

« »

Les caractères ne peuvent pas être affichés sur l'appareil.

*1 Si une erreur se produit lors de la lecture d'un CD ou MD, le numéro de disque du CD ou du MD ne s'affiche pas.

*2 Le numéro du disque qui a provoqué l'erreur s'affiche à l'écran.

Si ces solutions ne permettent pas d'améliorer la situation, communiquez avec votre détaillant Sony le plus proche.

Si vous portez l'appareil à réparer en raison d'un problème de lecture de CD, apportez le disque utilisé au moment où le problème s'est produit.

Tableau de conversion





cm	pouce	cm	pouce	cm	pouce	cm	pouce
10	3,9	110	43,3	210	82,7	310	122,0
20	7,9	120	47,2	220	86,6	320	126,0
30	11,8	130	51,2	230	90,6	330	129,9
40	15,7	140	55,1	240	94,5	340	133,9
50	19,7	150	59,1	250	98,4	350	137,8
60	23,6	160	63,0	260	102,4	360	141,7
70	27,6	170	66,9	270	106,3	370	145,7
80	31,5	180	70,9	280	110,2	380	149,6
90	35,4	190	74,8	290	114,2	390	153,5
100	39,4	200	78,7	300	118,1	400	157,5

Bienvenido

Gracias por adquirir este reproductor de discos compactos Sony. Mientras maneja puede disfrutar de las funciones siguientes:

• Reproducción de CD

Puede reproducir CD-DA (incluidos CD TEXT*), CD-R/CD-RW (archivos MP3/WMA, incluidos también Multi Session (página 19)) y CD de ATRAC (formato ATRAC3 y ATRAC3plus (página 20)).

Tipo de discos	Etiqueta del disco	
CD-DA		
MP3 WMA CD de ATRAC		
		

• Recepción de radio

BTM (Memoria de la mejor sintonía): la unidad selecciona las emisoras que emiten la señal más intensa y las almacena.

• Ajuste de sonido X-DSP

El nuevo motor de sonido Sony crea un campo de sonido ideal en el automóvil mediante el procesamiento digital de la señal.

• Configuración de imagen

Es posible establecer distintas imágenes en la unidad.

– Creador de espacio: crea patrones animados en pantalla sincronizados con la música.

• Funcionamiento de una unidad opcional

Esta unidad, además de la reproducción, permite controlar los cambiadores de CD/MD opcionales y los dispositivos portátiles opcionales de Sony.

* *Un disco CD TEXT es un CD-DA que incluye información como el nombre del disco, del artista y de la pista.*

Para obtener información sobre la instalación y las conexiones, consulte el manual de instalación/conexiones suministrado.

Advertencia: si el encendido del automóvil no dispone de una posición ACC

Tras apagar el motor, mantenga presionado **OFF** en la unidad hasta que se apague la pantalla.

Si no lo hace, la pantalla no se desactiva y se desgasta la batería.

BBE MP DIGITAL

Bajo licencia de BBE Sound, Inc.

El proceso BBE MP mejora el sonido comprimido digitalmente (por ejemplo, archivos MP3) mediante la restauración y el realce de los armónicos más altos perdidos durante la compresión. BBE MP actúa generando armónicos nivelados a partir del material original, recuperando de manera eficaz la calidez, el detalle y el matiz.



El logotipo “SAT Radio Ready” indica que este producto controla un módulo de sintonizador de radio por

satélite (se vende por separado). Si desea obtener más detalles sobre el módulo de sintonizador de radio por satélite, póngase en contacto con el distribuidor Sony autorizado más cercano.

“SAT Radio”, “SAT Radio Ready”, los logotipos de SAT Radio, SAT Radio Ready y todas las marcas relacionadas son marcas comerciales de Sirius Satellite Radio Inc. y XM Satellite Radio Inc.

SonicStage y su logotipo son marcas comerciales de Sony Corporation.

ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus y sus respectivos logotipos son marcas comerciales de Sony Corporation.



Microsoft, Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales

registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos o en otros países.

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad	4
Ajuste del reloj	4
Extracción del panel frontal.	4
Colocación del panel frontal	5
Inserción del disco en la unidad	5
Expulsión del disco.	5

Ubicación de los controles y operaciones básicas

Unidad principal	6
Control remoto de tarjeta RM-X152.	6

CD

Elementos de la pantalla	8
Reproducción repetida y aleatoria	8

Radio

Almacenamiento y recepción de emisoras	9
Almacenamiento automático — BTM	9
Almacenamiento manual	9
Recepción de las emisoras almacenadas.	9
Sintonización automática	9
Sintonización de una emisora mediante una lista — LIST.	9

Disfrute del mejor sonido

— X-DSP

HDEQ.	10
DSO 3D	10
Alineación de tiempo inteligente	
— I-TA.	11
BBE MP.	11
Ajuste sencillo de X-DSP.	11
Ajuste del ecualizador — HDEQ.	11
Ajuste de DSO 3D e I-TA	11
Ajuste de BBE MP.	11
Optimización del sonido	
— MENU Sound	11
Sintonización HDEQ	12
Sintonización DSO 3D.	12
Sintonización I-TA.	12
Ajuste preciso del sonido	14

Otras funciones

Cambio de los ajustes de sonido.	15
Ajuste de las características del sonido	
— Balance/Fader/Sub Woofer	15
Ajuste de elementos de menú — MENU	15
Uso de un equipo opcional	17
Cambiador de CD/MD	17
Equipo auxiliar de audio	18
Mando rotatorio RM-X4S	18

Información complementaria

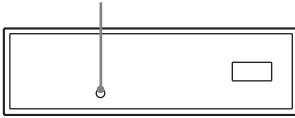
Precauciones	19
Notas sobre los discos	19
Acerca de los archivos MP3/WMA	19
Acerca de los CD de ATRAC	20
Mantenimiento	20
Extracción de la unidad.	21
Especificaciones	22
Solución de problemas	22
Mensajes/indicaciones de error	24
Tabla de conversión	25

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez, o después de sustituir la batería del automóvil o de cambiar las conexiones, debe restaurarla. Extraiga el panel frontal y presione el botón RESET con un objeto puntiagudo, como, por ejemplo, un bolígrafo.

Botón RESET



Nota

Al presionar el botón RESET, se borrará el ajuste del reloj y algunos contenidos memorizados. La memoria personalizada de HDEQ, DSO 3D e alineación de tiempo inteligente (I-TA) no se borrará (página 11).

Ajuste del reloj

El reloj emplea una indicación digital de 12 horas.

- 1 Presione **(MENU)**.
- 2 Presione **(GP/ALBM) +/-** varias veces hasta que se muestre "SETUP" y presione **(ENTER)**.
- 3 Presione **(GP/ALBM) +/-** varias veces hasta que se muestre "Clock Adjust" y presione **(ENTER)**.
Aparecerá la pantalla de ajuste del reloj.
- 4 Presione **(GP/ALBM) +/-** varias veces para ajustar las horas y los minutos. Para mover la indicación digital, presione **(SEEK) -/+**.
- 5 Una vez ajustados los minutos, presione **(ENTER)**.
El reloj se pone en funcionamiento.

Con el control remoto de tarjeta

En los pasos del 2 al 4: presione **↑** o **↓** en lugar del botón **(GP/ALBM) +/-**; en el paso 4, presione **←** o **→** en lugar de **(SEEK) -/+**.

Extracción del panel frontal

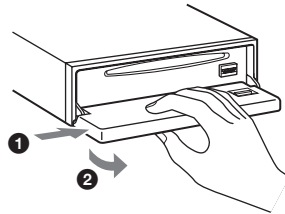
Puede extraer el panel frontal de la unidad para evitar que la roben.

Alarma de precaución

Si gira el interruptor de encendido hasta la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución sonará durante unos segundos.

La alarma sonará únicamente si se utiliza el amplificador incorporado.

- 1 Presione **(OFF)**.
La unidad se apaga.
- 2 Presione **(OPEN)**.
El panel frontal se voltea hacia abajo.
- 3 Deslice el panel frontal hacia la derecha y tire suavemente de su extremo izquierdo para extraerlo.

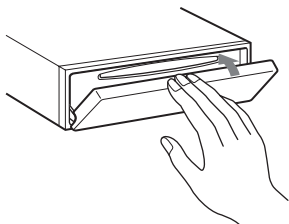
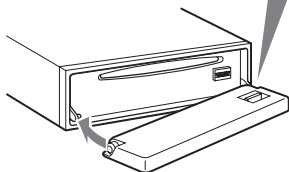
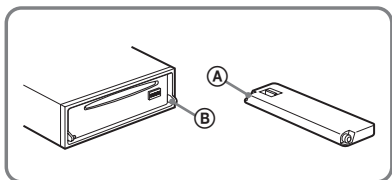


Notas

- No deje caer ni ejerza excesiva presión sobre el panel frontal y la pantalla.
- No someta el panel frontal al calor ni a temperaturas altas o excesiva humedad. Evite dejarlo en un automóvil estacionado o sobre el tablero o la bandeja trasera.

Colocación del panel frontal

Coloque el orificio (A) del panel frontal en el eje (B) de la unidad y, a continuación, presione ligeramente el lado izquierdo hacia adentro. Presione (SOURCE) en la unidad (o inserte un disco) para utilizarla.

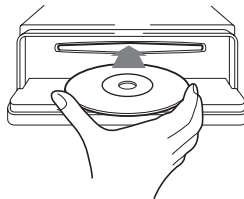


Nota

No coloque nada sobre la superficie interior del panel frontal.

Inserción del disco en la unidad

- 1 Presione (OPEN).
- 2 Inserte el disco (con la etiqueta orientada hacia arriba).



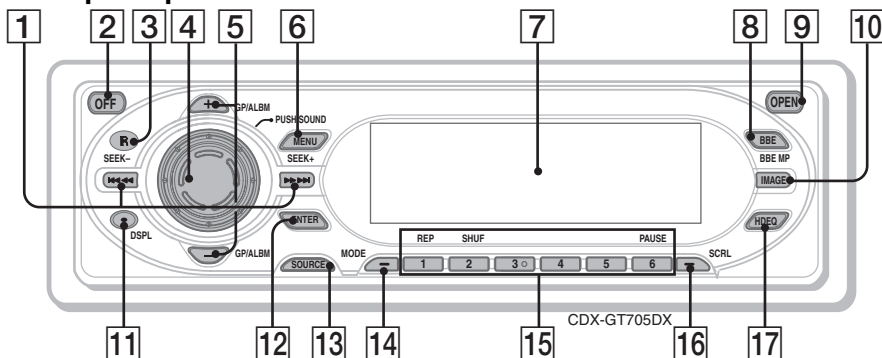
- 3 Cierre el panel frontal.
La reproducción se inicia automáticamente.

Expulsión del disco

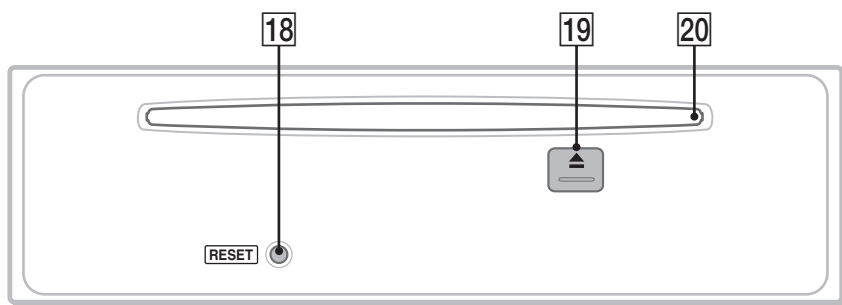
- 1 Presione (OPEN).
- 2 Presione ▲.
El disco se expulsa.
- 3 Cierre el panel frontal.

Ubicación de los controles y operaciones básicas

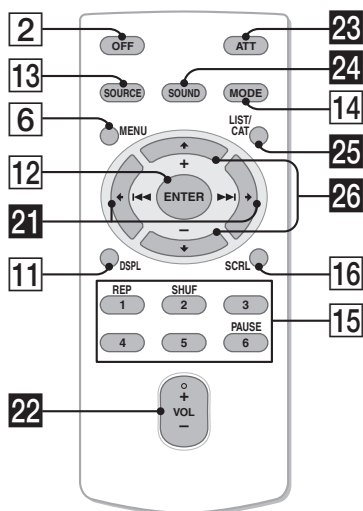
Unidad principal



Panel frontal extraído



Control remoto de tarjeta RM-X152



Consulte las páginas indicadas para obtener información detallada. Los botones correspondientes en el control remoto de tarjeta controlan las mismas funciones que los de la unidad.

1 Botones SEEK +/-

CD:

Para omitir pistas (presionar); para omitir pistas en forma continua (presionar y volver a presionar dentro de 1 segundo y mantener); para avanzar o retroceder una pista rápidamente (mantener presionado).

Radio:

Para sintonizar emisoras en forma automática (presionar); para localizar una emisora en forma manual (mantener presionado).

2 Botón OFF

Para apagar o detener la fuente.

3 Receptor

Para recibir señales desde el control remoto de tarjeta.

4 Selector de control VOL (volumen)/ botón SOUND 15
Para ajustar el volumen (girar); para seleccionar elementos de sonido (presionar).

5 Botones GP*1/ALBM*2 +/-*3
Para seleccionar emisoras almacenadas en memoria/omitir grupos (presionar); para omitir grupos en forma continua (mantener presionado).

6 Botón MENU
Para entrar en el menú.

7 Pantalla

8 Botón BBE MP 2, 11
Para activar la función BBE MP.

9 Botón OPEN 5

10 Botón IMAGE 2
Para seleccionar la imagen de la pantalla. Modo de película de 1 a 3 → modo analizador de espectros de 1 a 5 → modo creador de espacio → modo de papel tapiz de 1 a 3 → modo de reproducción/recepción normal

11 Botón DSPL (pantalla) 8
Para cambiar un elemento de pantalla.

12 Botón ENTER
Para finalizar la configuración.

13 Botón SOURCE
Para encender o cambiar la fuente (Radio/CD/MD*5/AUX/SAT*6).

14 Botón MODE 9, 17
Para seleccionar la banda de radio (FM/AM) o seleccionar la unidad*4.

15 Botones numéricos
Radio:
Para recibir las emisoras almacenadas (presionar); para almacenar emisoras (mantener presionado).
CD/MD*5:

- ①: REP 8, 17
- ②: SHUF 8, 17
- ⑥: PAUSE*7

Para hacer una pausa en la reproducción. Para cancelar esta función, vuelva a presionarlo.

16 Botón SCRL (desplazamiento) 8
Para desplazar el elemento de la pantalla.

17 Botón HDEQ 10, 11
Para seleccionar un tipo de ecualizador (Flat, Xplod, Refined Vocal, Over Drive, Virtual Sub, Natural Cruise o Rear Drive)

18 Botón RESET 4

19 Botón ▲ (expulsar) 5
Para expulsar el disco.

20 Ranura del disco 5
Para insertar el disco.

Los botones siguientes del control remoto de tarjeta también presentan botones y funciones distintos de los de la unidad.

21 Botones ←/→ (SEEK -/+)
Para controlar el CD o la radio de la misma manera que con (SEEK) -/+ en la unidad.

22 Botón VOL (volumen) +/-
Para ajustar el volumen.

23 Botón ATT (atenuación)
Para atenuar el sonido. Para cancelar esta función, vuelva a presionarlo.

24 Botón SOUND
Para seleccionar elementos de sonido.

25 Botón LIST/CAT*6 9, 17
Para mostrar una lista.

26 Botones ↑/↓ (+/-)
Para controlar el CD de igual manera que con (GP/ALBM) +/- en la unidad.

*1 Cuando se reproduce un CD de ATRAC.

*2 Cuando se reproduce un archivo MP3/WMA.

*3 Si se conectó el cambiador, la operación es diferente. Consulte la página 17.

*4 Si se conectó un cambiador de CD/MD.

*5 Si se conectó un cambiador de MD.

*6 Si se conectó el sintonizador SAT.

*7 Si se reproduce en esta unidad.

Nota

Si la unidad está apagada y desaparece la indicación de pantalla, no se podrá utilizar con el control remoto de tarjeta salvo que se presione (SOURCE) en la unidad o se inserte un disco para activarla en primer lugar.

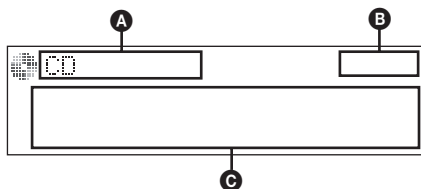
Sugerencia

Si desea obtener información adicional sobre cómo sustituir la pila, consulte "Sustitución de la pila de litio del control remoto de tarjeta" en la página 20.

Si desea obtener información adicional sobre cómo seleccionar un cambiador de CD/MD, consulte la página 17.

Elementos de la pantalla

Ejemplo: al presionar **(IMAGE)** varias veces para seleccionar el modo de reproducción normal (página 7).



- A** Indicación de Fuente, MP3/WMA/ATRAC3plus
- B** Reloj
- C** Número de álbum/grupo/Número de pista/
Tiempo de reproducción transcurrido,
Nombre del disco/artista, Nombre del grupo/
álbum, Nombre de la pista, Información de texto*

* Cuando se reproduce un archivo MP3, se muestra el indicador ID3, cuando se reproduce un CD de ATRAC, se muestra la información de texto grabada por SonicStage u otros programas y, al reproducir archivos WMA, se muestra el indicador WMA.

Para cambiar los elementos de pantalla **(C)**, presione **(DSPL)**; para desplazar los elementos de pantalla **(C)**, presione **(SCRL)** o ajuste “Auto Scroll on” (página 16).

Sugerencia

Los elementos que se muestran variarán en función del tipo de disco, el formato de grabación y los ajustes. Si desea conocer más detalles acerca de los archivos MP3/WMA, consulte la página 19; para obtener información sobre los CD de ATRAC, consulte la página 20.

Reproducción repetida y aleatoria

1 Durante la reproducción, presione **(1) (REP)** o **(2) (SHUF)** varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
Repeat Track	pistas en forma repetida.
Repeat Album *1	álbumes en forma repetida
Repeat Group *2	grupos en forma repetida.
Shuffle Album *1	álbumes en orden aleatorio.
Shuffle Group *2	grupos en orden aleatorio.
Shuffle Disc	discos en orden aleatorio.

*1 Cuando se reproduce un archivo MP3/WMA.

*2 Cuando se reproduce un CD de ATRAC.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione “Repeat off” o “Shuffle off”.

Radio

Almacenamiento y recepción de emisoras

Precaución

Para sintonizar emisoras mientras maneja, utilice la función Memoria de la mejor sintonía (BTM) para evitar accidentes.

Almacenamiento automático

— BTM

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca **“TUNER”**.

Para cambiar de banda, presione **(MODE)** varias veces. Puede seleccionar entre FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2.

- 2 Presione **(MENU)**.

- 3 Presione **(GP/ALBM)** +/- varias veces hasta que se muestre **“RECEIVE MODE”** y presione **(ENTER)**.

- 4 Presione **(GP/ALBM)** +/- varias veces hasta que se muestre **“BTM”** y presione **(ENTER)**.

La unidad almacena las emisoras en el orden de frecuencia en los botones numéricos.

La unidad emite un pitido al almacenar el ajuste.

Con el control remoto de tarjeta

En los pasos 3 y 4: presione **↑** o **↓** en lugar de **(GP/ALBM)** +/-.

Almacenamiento manual

- 1 Mientras recibe la emisora que desea almacenar, mantenga presionado un botón numérico (del **(1)** al **(6)**) hasta que aparezca **“MEM”**.

La indicación de botón numérico aparece en pantalla.

Nota

Si intenta almacenar otra emisora en el mismo botón numérico, se reemplazará la que estaba almacenada previamente.

Recepción de las emisoras almacenadas

- 1 Seleccione la banda y, a continuación, presione un botón numérico (del **(1)** al **(6)**).

Sintonización automática

- 1 Seleccione la banda y presione **(SEEK)** +/- hasta que aparezca **“Seek”** y, a continuación, presione **(SEEK)** +/- para buscar la emisora.

La búsqueda se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Repita el procedimiento hasta recibir la emisora deseada.

Sugerencia

Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, mantenga presionado **(SEEK)** +/- para localizar la frecuencia aproximada y, a continuación, presione **(SEEK)** +/- varias veces para ajustar la frecuencia deseada con mayor precisión (sintonización manual).

Sintonización de una emisora mediante una lista — LIST

Es posible generar una lista de frecuencias.

- 1 Seleccione la banda y, a continuación, presione **(MENU)**.

- 2 Presione **(GP/ALBM)** +/- varias veces hasta que se muestre **“LIST”** y, a continuación, presione **(ENTER)**. Aparecerá la frecuencia.



- 3 Presione **(GP/ALBM)** +/- varias veces hasta que aparezca la emisora que desee.

- 4 Presione **(ENTER)** para recibir la emisora.

La pantalla vuelve al modo de recepción normal.

Con el control remoto de tarjeta

Seleccione la banda y, a continuación, presione **(LIST)**. Presione **↑** o **↓** varias veces hasta que aparezca la emisora deseada y, a continuación, presione **(ENTER)**.

Disfrute de mejor sonido — X-DSP

X-DSP, el nuevo motor de sonido Sony crea un campo de sonido ideal en el automóvil mediante el procesamiento digital de la señal. X-DSP contiene las siguientes funciones: HDEQ, DSO 3D, alineación de tiempo inteligente (cuyas siglas son I-TA) y BBE MP.

Consulte las descripciones de cada función a continuación. Existen dos métodos de ajuste, uno que permite la configuración sencilla para los usuarios poco exigentes y uno más preciso para los más exigentes.

Para llevar a cabo la configuración sencilla mediante la selección de un ajuste predeterminado, consulte “Ajuste sencillo de X-DSP” (página 11).

Para llevar a cabo un ajuste más preciso, consulte “Optimización del sonido — MENU Sound” (página 11) y “Ajuste preciso del sonido” (página 14).

Notas

- El sonido X-DSP se consigue mediante la utilización de cuatro canales, compuestos por dos altavoces frontales y dos posteriores. Si utiliza únicamente los altavoces frontales o posteriores, el efecto será igual de pronunciado.
- El grado en que notará el efecto dependerá del tipo de vehículo y de altavoces.

HDEQ

El ecualizador independiente de cuatro canales y 13 bandas permite adaptar la música a sus preferencias.

Preajuste	Efecto
Xplod	Resalta el sonido dinámico total.
Refined Vocal	Enriquece y mejora la parte vocal.
Over Drive	Crea un sonido vivo y brillante.
Virtual Sub	Crea un sonido de graves sólido y profundo.
Natural Cruise	Mejora los sonidos ocultados por el ruido de la carretera.
Rear Drive	Mejora el sonido del altavoz posterior.
Flat	No se produce ningún efecto

Sugerencia

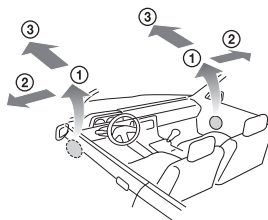
Consulte “Sintonización HDEQ” (página 12) para realizar la personalización de manera más precisa.

DSO 3D

DSO 3D es una tecnología de sonido virtual 3D que reduce los problemas producidos por unos altavoces de poca calidad. Crea un marco de sonido virtual de 3 dimensiones (elevación, ancho y profundidad) entre los altavoces y el oyente.

Elemento	Efecto
STD	El sonido del altavoz de la puerta delantera se escucha a la altura de los oídos. ①
Wide	Ofrece un sonido de baja frecuencia más amplio que el efecto STD. ②
Deep	El sonido parece provenir de delante del STD. ③

Imagen del altavoz virtual



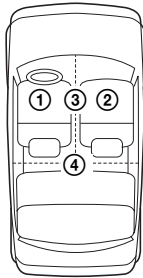
Sugerencia

Consulte “Sintonización DSO 3D” (página 12) para realizar la personalización de manera más precisa.

Alineación de tiempo inteligente — I-TA

Es posible ajustar la localización del sonido para que se ajuste a su posición de audición. Mediante el cálculo de la distancia existente entre el asiento y el altavoz, la unidad es capaz de cambiar la localización mediante el retraso de la salida del sonido desde cada altavoz. La unidad es capaz de simular un campo de sonido natural y producir la sensación de estar situado en el centro del mismo independientemente del lugar en el que se siente.

Elemento	Posición
Front-L	Frontal izquierdo ①
Front-R	Frontal derecho ②
Front	Entre los asientos delanteros ③
All	En el medio del automóvil ④



Sugerencia

Consulte "Sintonización I-TA" (página 12) para ajustar con mayor precisión el sonido del automóvil. El ajuste entre cada altavoz y su posición de audición puede realizarse en incrementos de 2 cm.

BBE MP

BBE MP mejora el sonido comprimido digitalmente de todas las fuentes (página 2, 11).

Display	Explicación
ON	Activa la función BBE MP
OFF	Desactiva la función BBE MP

Ajuste sencillo de X-DSP

Es posible realizar la configuración de varias formas, mediante la selección del preajuste de HDEQ, DSO 3D, I-TA y BBE MP.

Ajuste del ecualizador — HDEQ

- 1 Presione **(HDEQ)** varias veces para seleccionar el elemento deseado. Después de unos 3 segundos, se completa el ajuste y la pantalla vuelve al modo de recepción/reproducción normal.

Ajuste de DSO 3D e I-TA

- 1 Presione **(SOUND)** varias veces para seleccionar el elemento que desee durante la reproducción.

Los elementos cambian de la manera siguiente:

DSO 3D → I-TA → Balance → Fader → Sub Woofer

- 2 Gire el selector de control de volumen para seleccionar el ajuste.

Una vez transcurridos unos 3 segundos, el ajuste finaliza.

Con el control remoto de tarjeta

En el paso 2: presione **← o →** para ajustar la sintonización DSO 3D e I-TA de manera precisa. Consulte la página 12 para obtener más información.

Ajuste de BBE MP

- 1 Presione **(BBE MP)**.
- 2 Seleccione "ON". Después de unos 3 segundos, se completa el ajuste y la pantalla vuelve al modo de recepción/reproducción normal.

Optimización del sonido — MENU Sound

Es posible optimizar de manera precisa el ajuste de HDEQ, DSO 3D e I-TA conforme a sus preferencias y en función del interior de su automóvil mediante el MENU Sound. Asimismo, consulte "Ajuste preciso del sonido" (página 14). El método del menú es común para cada una de las funciones - aprenda el procedimiento siguiente y diríjase a cada función.

- 1 Presione **(MENU)** durante la reproducción.
- 2 Presione **(GP/ALBM) +/-** varias veces hasta que aparezca "SOUND".
- 3 Presione **(ENTER)**.
- 4 Presione **(GP/ALBM) +/-** varias veces para seleccionar un elemento y presione **(ENTER)**.
- 5 Repita el paso 4 para ajustar los demás elementos.
- 6 Presione **(MENU)**. El ajuste finalizó.

continúa en la página siguiente →

Con el control remoto de tarjeta

En los pasos 2 y 4: presione \uparrow o \downarrow para ajustar el elemento seleccionado.

Sintonización HDEQ

Es posible ajustar de manera precisa el nivel de frecuencia y de volumen de la curva del ecualizador. La sintonización se realiza en 4 canales: frontal izquierdo/derecho y posterior izquierdo/derecho.



- 1 Seleccione “SOUND” → “HDEQ” en el modo MENU.
- 2 Seleccione “Custom1”, “Custom2” o “Custom3” para almacenarlo.
- 3 Seleccione la curva del ecualizador que desee ajustar.
Si modifica la curva del ecualizador en el ajuste personalizado seleccionado, a continuación aparecerá el icono de un lápiz del modo siguiente “Custom1” → “Custom1 ”.
- 4 Seleccione el altavoz que desee ajustar.
- 5 Ajuste la curva del ecualizador que se ajuste a sus preferencias.
 - 1 Presione (SEEK) +/- varias veces para seleccionar la frecuencia que desee ajustar (ajustable de 63 Hz a 16 kHz en 13 bandas).
 - 2 Presione (GP/ALBM) +/- para ajustar el nivel de la frecuencia seleccionada (en intervalos de 1 dB desde -6 dB hasta +6 dB).
 - 3 Repita los pasos 1 y 2 para ajustar otras bandas de la curva de ecualizador.
- 6 Confirme los ajustes mediante la pantalla de confirmación y guarde el valor introducido.
- 7 Repita los pasos 3 al 6 hasta ajustar todos los altavoces.

Nota

El icono del lápiz aparece únicamente después de seleccionar el preajuste en el paso 3, sin embargo, hasta que se guarde en el paso 6, no se aplicará el ajuste.

Sugerencia

Seleccione “Reset” en el paso 4 para restablecer el ajuste predeterminado (Flat).

Con el control remoto de tarjeta

En el paso 1 del paso 5: presione \leftarrow o \rightarrow para ajustar la frecuencia; en el paso 2: presione \uparrow o \downarrow para ajustar el nivel.

Sintonización DSO 3D

El ancho, altura y profundidad del marco de sonido virtual puede ajustarse conforme a sus preferencias.



- 1 Seleccione “SOUND” → “DSO 3D” en el modo MENU.
- 2 Seleccione “Custom1”, “Custom2” o “Custom3” para almacenarlo.
- 3 Seleccione “STD”, “Wide” o “Deep”.
Si modifica el preajuste en el ajuste personalizado seleccionado, a continuación aparecerá el icono de un lápiz del modo siguiente “Custom1” → “Custom1 ”.
- 4 Seleccione uno de los 3 modos de parámetro que desee ajustar: “Elevation”, “Width” o “Depth”.
- 5 Ajuste la posición entre 1 y 8.
- 6 Confirme los ajustes mediante la pantalla de confirmación y guarde el valor introducido.
- 7 Repita los pasos 3 al 6 hasta que haya ajustado todos los modos de parámetro.

Nota

El icono del lápiz aparece únicamente después de seleccionar el preajuste en el paso 3, sin embargo, hasta que se guarde en el paso 6, no se aplicará el ajuste.

Sugerencia

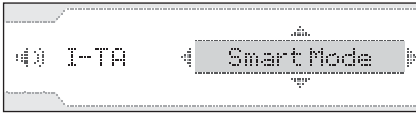
Seleccione “Reset” en el paso 4 para restablecer el ajuste predeterminado (off).

Sintonización I-TA

La sintonización I-TA establece un determinado retraso en la llegada del sonido al oyente del automóvil. Existen dos modos: modo Smart y modo Pro.

Modo Smart

El modo Smart permite seleccionar una de las 4 posiciones preajustadas que a continuación podrá ajustar con precisión.



- 1 Seleccione “SOUND” → “I-TA” → “Smart Mode” en el modo MENU.
- 2 Seleccione el modo preajustado que desee configurar.
- 3 Ajuste la posición de manera precisa.
- 4 Presione (ENTER) para completar el ajuste.

Modo Pro

Este modo está pensado para los usuarios que desean ser más creativos a la hora de dar forma al sonido. Mida la distancia existente entre su posición de audición y cada altavoz. Necesitará introducir estas distancias para que pueda aplicarse el retraso correcto.



- 1 Seleccione “SOUND” → “I-TA” → “Pro Mode” en el modo MENU.
- 2 Seleccione “Custom1”, “Custom2” o “Custom3” para almacenarlo.
- 3 Seleccione la posición del altavoz.
- 4 Introduzca la distancia existente entre la posición del altavoz y la posición de audición. Cada vez que haga clic en (SEEK) +/- se modificará la distancia en 2 cm. Cada vez que presione ↑ o ↓ en el control remoto de tarjeta, se introducirá un cambio de 2 cm en la distancia y si los mantiene pulsados, se cambiará en intervalos de 10 cm.
- 5 Confirme los ajustes realizados mediante la pantalla de confirmación y guarde el valor introducido.
“Custom1”, “Custom2” y “Custom3” aparecerán con el icono de un lápiz después de ser almacenados, por ejemplo, “Custom1 ✎”.
- 6 Repita los pasos 3 al 5 hasta ajustar las posiciones de todos los altavoces.

Nota

El ajuste no se aplicará hasta que se guarde en el paso 5.

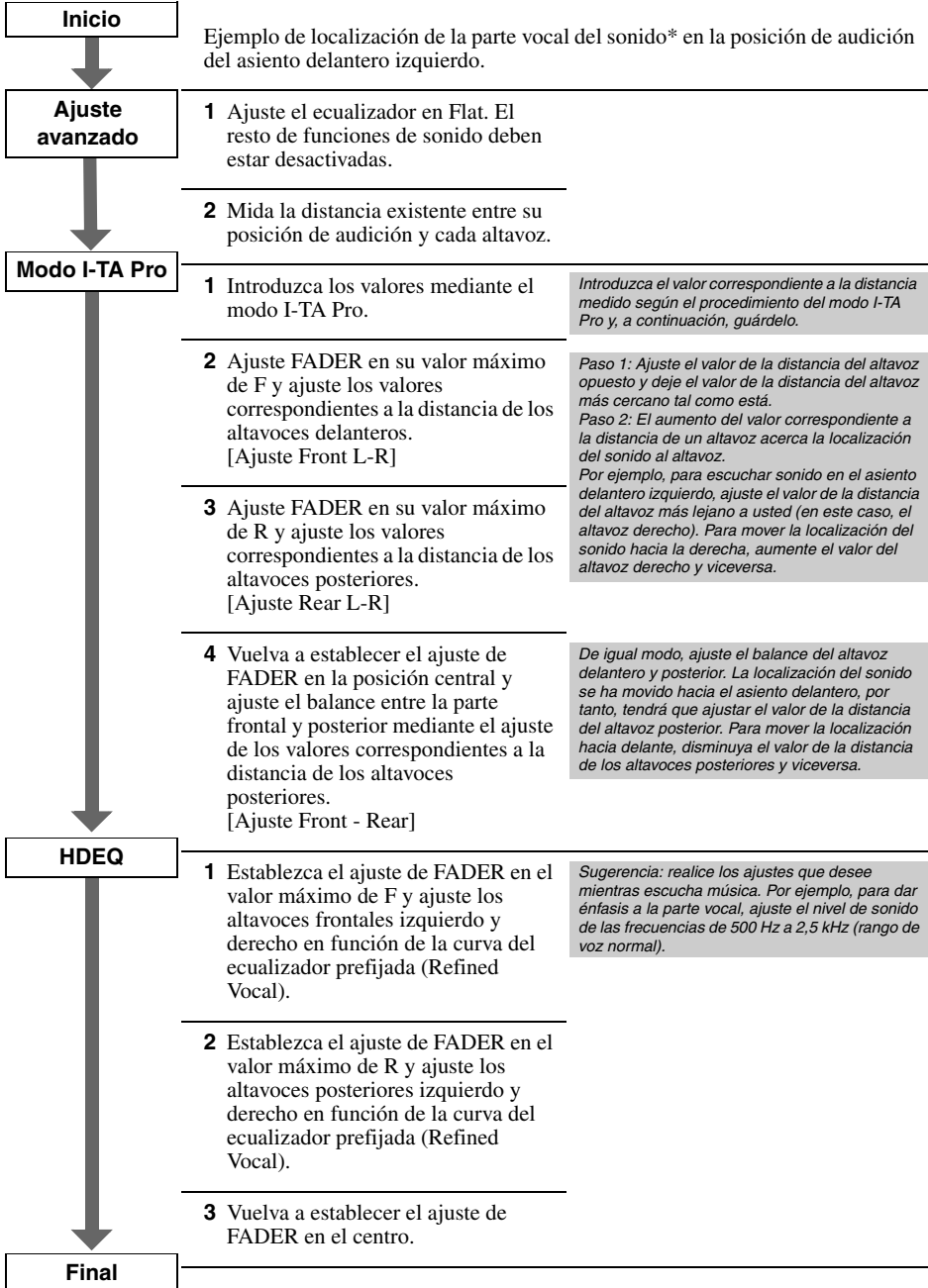
Sugerencias

- Seleccione “Initialize” en el paso 3 para restaurar los valores predeterminados.
- Consulte la tabla de conversiones para obtener los equivalentes de los cm y las pulgadas (página 25).

continúa en la página siguiente →

Ajuste preciso del sonido

Esta sección explica cómo crear un campo de audición ideal dentro del automóvil mediante el uso de las funciones I-TA Pro mode y HDEQ.



Otras funciones

Cambio de los ajustes de sonido

Ajuste de las características del sonido — Balance/Fader/Sub Woofer

Puede ajustar el balance, el equilibrio y el volumen del altavoz potenciador de graves.

- 1 Seleccione una fuente y, a continuación, presione **(SOUND)** varias veces hasta seleccionar el elemento deseado.

El elemento cambia de la manera siguiente:

DSO 3D → **I-TA** →

Balance (izquierdo-derecho) →

Fader (posterior-frontal) → **Sub Woofer** (volumen del altavoz potenciador de graves)*

* “-∞” se muestra en el valor más bajo y se puede ajustar hasta en 20 intervalos.

- 2 Gire el selector de control VOL para ajustar el elemento seleccionado.

Después de unos 3 segundos, se completa el ajuste y la pantalla vuelve al modo de reproducción/recepción normal.

Con el control remoto de tarjeta

En el paso 2, para ajustar el elemento deseado, presione **◀** o **▶**.

Ajuste de elementos de menú — MENU

- 1 Presione **(MENU)**.
- 2 Presione **(GP/ALBM)** +/- varias veces hasta que se muestre el elemento de menú que desee y presione **(ENTER)**. Los elementos cambian de la manera siguiente:
SETUP ↔ **DISPLAY** ↔ **RECEIVE MODE** ↔ **SOUND** ↔ **LIST**
- 3 Presione **(GP/ALBM)** +/- varias veces hasta que se muestre el elemento de ajuste que desee y presione **(ENTER)**. La indicación digital se mueve hacia el lateral derecho (selección de ajuste).



- 4 Presione **(SEEK)** +/- para seleccionar el ajuste y presione **(ENTER)**.

El ajuste finalizó.

- 5 Presione **(MENU)**.

La pantalla vuelve al modo de reproducción/recepción normal.

Nota

Los elementos que se muestran en pantalla variarán en función de la fuente y del ajuste.

Con el control remoto de tarjeta

En los pasos 2 y 3, presione **↑** o **↓** en lugar del botón **(GP/ALBM)** +/-; en los pasos 2, 3 y 4, presione **◀** o **▶** en lugar de **(ENTER)**.

Se pueden ajustar los elementos siguientes (consulte la referencia de página para conocer los detalles):

“●” indica el ajuste predeterminado.

SETUP

Clock Adjust (página 4)

Beep

Para ajustar “on” (●) u “off”.

RM (Mando rotatorio)

Para cambiar el sentido de funcionamiento de los controles del mando rotatorio.

– “NORM” (●): para usar el mando rotatorio en la posición de fábrica.

– “REV”: cuando monte el mando rotatorio del lado derecho de la columna de la dirección.

AUX-Audio*1

Para ajustar la pantalla de la fuente AUX en “on” (●) u “off” (página 18).

DISPLAY

Auto Image

Con el modo Auto Image se muestra cada una de las imágenes de la pantalla de forma automática (cada 10 segundos).

– “off”: para no cambiar la imagen automáticamente.

– “SA”: para pasar repetidamente las imágenes de la pantalla del modo analizador de espectros.

– “Movie”: para pasar repetidamente las imágenes de la pantalla de modo película.

– “All” (●): para pasar repetidamente las imágenes de todos los modos de visualización.

continúa en la página siguiente →

Information (Información en pantalla)

Para mostrar los elementos (en función de la fuente, etc.) en el medio de la pantalla mientras se muestra una imagen.

- “Simple” (●): para no mostrar los elementos.
- “All”: para mostrar todos los elementos.
- “Clear”: para que los elementos desaparezcan automáticamente. (Excepto la indicación digital.)

Demo*1 (Demostración)

Para ajustar “off” u “on” (●).

Dimmer

Para cambiar el brillo de la pantalla.

- “off”: para desactivar el atenuador.
- “Auto” (●): para atenuar la pantalla automáticamente cuando se encienden las luces.
- “on”: para atenuar la pantalla.

Auto Scroll

Para desplazar automáticamente los elementos largos en pantalla cuando se cambia de disco/ álbum/grupo/pista.

- “off” (●): para no desplazarlo.
- “on”: para desplazarlo.

RECEIVE MODE

Local (Modo de búsqueda local)

- “off” (●): para sintonizar con una recepción normal.
- “on”: para sintonizar únicamente las emisoras con una señal más intensa.

Mono (Modo monoaural)*2

Seleccione el modo de recepción monoaural para mejorar una recepción de FM de mala calidad.

- “off” (●): para escuchar emisiones estéreo en estéreo.
- “on”: para escuchar emisiones estéreo en monoaural.

IF

- “Auto” (●): para reducir automáticamente la frecuencia de recepción y eliminar el ruido.
- “Wide”*3: para escuchar siempre las emisiones estéreo de FM en estéreo y con una recepción total de la señal de la frecuencia.

BTM (página 9)

SOUND

HDEQ (página 12)

DSO 3D (página 12)

I-TA (página 12)

Front HPF (Filtro de paso alto)

Para seleccionar la frecuencia de corte del delantero: “off” (●), “63Hz”, “78Hz”, “100Hz”, “125Hz” o “160Hz”.

Rear HPF (Filtro de paso alto)

Para seleccionar la frecuencia de corte del altavoz posterior: “off” (●), “63Hz”, “78Hz”, “100Hz”, “125Hz” o “160Hz”.

LPF (Filtro de paso bajo)

Para seleccionar la frecuencia de corte del altavoz potenciador de graves: “off” (●), “63Hz”, “78Hz”, “100Hz”, “125Hz” o “160Hz”.

Loudness (Sonoridad)

Para permitirle escuchar el sonido con claridad a niveles de volumen bajos.

- “off” (●): para no reforzar bajos y agudos.
- “on”: para reforzar bajos y agudos.

AUX Level

Para ajustar el nivel de volumen de cada equipo auxiliar conectado. Este ajuste evita la necesidad de ajustar el nivel de volumen entre fuentes (página 18).

LIST

Al utilizar la radio o el cambiador de CD/MD, se muestra la frecuencia de la emisora, o el número de CD/MD o el nombre de la pista.

*1 Cuando la unidad está apagada.

*2 Cuando se recibe FM.

*3 En tales casos, es posible que algunas emisiones de FM en estéreo se reciban en monoaural aunque se encuentren en el modo de recepción estéreo.

Uso de un equipo opcional

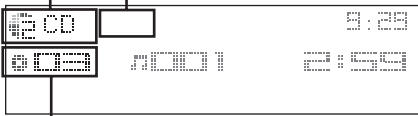
Cambiador de CD/MD

Selección del cambiador

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca "CD" o "MD".
- 2 Presione **(MODE)** varias veces hasta que aparezca el cambiador deseado.

Número de la unidad, indicación MP3*1

Indicación LP2/LP4*2



Número de disco/álbum

Se inicia la reproducción.

*1 Al reproducir archivos MP3.

*2 Cuando se reproduce un disco MDLP.

Omisión de álbumes y discos

- 1 Durante la reproducción, presione **(GP/ALBM)** +/-.

Para omitir	Presione (GP/ALBM)
álbumes	y suéltelo (manténgalo presionado durante un momento).
álbumes en forma continua	a los 2 segundos de haberlo soltado por primera vez.
discos	varias veces.
discos en forma continua	y, a continuación, vuelva a presionarlo dentro de 2 segundos y manténgalo presionado.

Reproducción repetida y aleatoria

- 1 Durante la reproducción, presione **(1)** (REP) o **(2)** (SHUF) varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
Repeat Disc *1	un disco varias veces.
Shuffle Changer *1	las pistas del cambiador en orden aleatorio.
Shuffle All *2	las pistas de todas las unidades en orden aleatorio.

*1 Si se conectaron uno o más cambiadores de CD/MD.

*2 Si se conectaron uno o más cambiadores de CD, o dos o más cambiadores de MD.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Repeat off" o "Shuffle off".

Sugerencia

"Shuffle All" no establecerá las pistas en orden aleatorio entre unidades de CD y cambiadores de MD.

Localización de discos por nombre — LIST

Es posible seleccionar discos de la lista si hay conectado un cambiador de CD con función CD TEXT o un cambiador de MD.

Si asigna un nombre al disco, el nombre aparece en la lista.

- 1 Durante la reproducción, presione **(MENU)**.
- 2 Presione **(GP/ALBM)** +/- varias veces hasta que se muestre "LIST" y presione **(ENTER)**. Aparece el número o el nombre del disco.
- 3 Presione **(GP/ALBM)** +/- varias veces hasta que aparezca el disco que desee.
- 4 Presione **(ENTER)** para reproducir el disco. La pantalla vuelve al modo de reproducción normal.

Con el control remoto de tarjeta

Durante la reproducción, presione **(LIST)**. Presione **↑** o **↓** varias veces hasta que aparezca el disco deseado y, a continuación, presione **(ENTER)**.

continúa en la página siguiente →

Equipo auxiliar de audio

Es posible conectar dispositivos portátiles opcionales de Sony al terminal BUS AUDIO IN/ AUX IN de la unidad. Si el cambiador u otro dispositivo no está conectado al terminal, la unidad permite escuchar el dispositivo portátil desde los altavoces del automóvil.

Nota

Al conectar un dispositivo portátil, asegúrese de que BUS CONTROL IN no esté conectado. Si se ha conectado un dispositivo a BUS CONTROL IN, no será posible seleccionar "AUX" con (SOURCE).

Sugerencia

Al conectar un dispositivo portátil y un cambiador, utilice el selector AUX-IN opcional.

Selección del equipo auxiliar

- 1 Presione (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "AUX".
Utilice el propio dispositivo portátil.

Ajuste del nivel de volumen

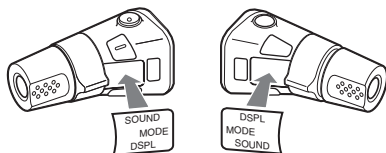
Asegúrese de ajustar el volumen de cada dispositivo de audio conectado antes de iniciar la reproducción.

- 1 Baje el volumen de la unidad.
- 2 Presione (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "AUX".
- 3 Inicie la reproducción del dispositivo de audio portátil a un volumen moderado.
- 4 Ajuste el volumen de escucha habitual en la unidad.
- 5 Siga las instrucciones facilitadas en "Ajuste de elementos de menú — MENU" para ajustar el nivel de volumen (página 15). El nivel de entrada puede ajustarse de -6 dB a +6 dB.

Mando rotatorio RM-X4S

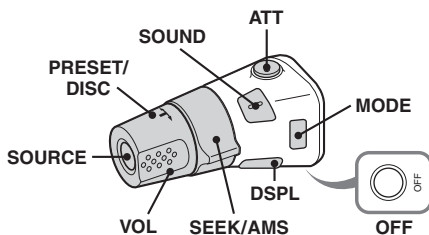
Colocación de la etiqueta

Coloque la etiqueta de indicación según el modo en que instale el mando rotatorio.



Ubicación de los controles

Los botones correspondientes en el mando rotatorio controlan las mismas funciones que los de esta unidad y los del control remoto de tarjeta.



La operación de los controles siguientes del mando rotatorio es distinta que en la unidad.

• Control PRESET/DISC

Para controlar la radio o el CD, de la misma manera que con ↑ o ↓ del control remoto de tarjeta (presionar y girar).

• Control VOL (volumen)

Funciona de igual manera que el selector de control de volumen en la unidad (girar).

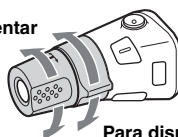
• Control SEEK/AMS

Para controlar la radio o el CD, de la misma manera que con ← o → del control remoto de tarjeta (girar o girar y mantener).

Cambio del sentido de funcionamiento

El sentido de funcionamiento de los controles está ajustado de fábrica como se muestra a continuación.

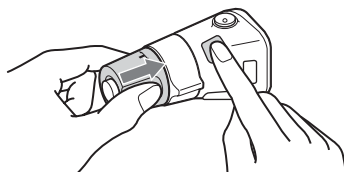
Para aumentar



Para disminuir

Si necesita instalar el mando rotatorio en el lado derecho de la columna de la dirección, puede invertir el sentido de funcionamiento.

- 1 Mientras presiona el control VOL, mantenga presionado (SOUND).



Información complementaria

Precauciones

- Si estaciona el automóvil bajo la luz directa del sol, deje que la unidad se enfríe antes de usarla.
- La antena motorizada se extenderá automáticamente mientras la unidad se encuentra en funcionamiento.

Condensación de humedad

En días lluviosos o en zonas muy húmedas, es posible que se condense humedad en el interior de las lentes y la pantalla de la unidad. Si esto ocurre, la unidad no funcionará en forma correcta. En tal caso, extraiga el disco y espere una hora aproximadamente hasta que se haya evaporado la humedad.

Para mantener una alta calidad de sonido

Asegúrese de no derramar jugos ni refrescos sobre la unidad o los discos.

Notas sobre los discos

- Para mantener los discos limpios, no toque su superficie. Tómelos por los bordes.
- Guarde los discos en sus cajas o en los cargadores de discos cuando no los use.
- No someta los discos al calor ni a altas temperaturas. Evite dejarlos en un automóvil estacionado, o sobre el tablero o la bandeja trasera.
- No adhiera etiquetas ni utilice discos con residuos de pegamento o tinta. Tales discos pueden dejar de girar durante el uso, lo que provocaría una falla de funcionamiento, o incluso podrían dañarse.



- No use discos con etiquetas o autoadhesivos. Su uso puede producir las siguientes fallas de funcionamiento:
 - Imposibilidad de expulsar el disco (dado que se despegó la etiqueta o el autoadhesivo y se obstruye el mecanismo de expulsión).
 - Imposibilidad de leer los datos de audio en forma correcta (por ejemplo, se interrumpe la reproducción o simplemente no la hay) debido a que el calor contrae el autoadhesivo o la etiqueta y hace que el disco se deforme.
- No se pueden reproducir en esta unidad discos con formas no estandarizadas (por ejemplo, formas de corazón, cuadrado o estrella). Si lo intenta, puede dañar la unidad. No use este tipo de discos.
- No es posible reproducir discos compactos de 8 cm.

- Antes de reproducir discos, límpielos con un paño de limpieza disponible en el mercado. Hágalo desde el centro hacia los bordes. No utilice disolventes como bencina, diluyentes, productos de limpieza comerciales ni aerosoles antiestáticos para discos analógicos.



Notas sobre los discos CD-R/CD-RW

- Según el estado del disco o el equipo utilizado para su grabación, es posible que algunos discos CD-R/CD-RW no puedan reproducirse en esta unidad.
- No es posible reproducir un disco CD-R/un CD-RW que no esté finalizado.

Discos de música codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto ha sido diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD).

Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse con este producto.

Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Acerca de los archivos MP3/WMA

MP3, que significa MPEG-1 Audio Layer-3, es un formato estándar que permite comprimir archivos de música. Comprime los datos de CD de audio a aproximadamente 1/10 de su tamaño original. WMA, que significa Windows Media Audio, es otro formato de compresión estándar de archivos de música. Comprime los datos de CD de audio a aproximadamente 1/22* de su tamaño original.

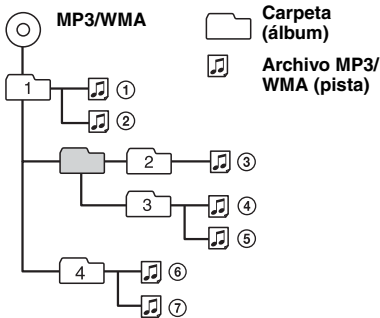
* sólo para los archivos con velocidad de 64 kbps

- La unidad es compatible con la norma ISO 9660 de formato de nivel 1/nivel 2, con la norma Joliet/Romeo en cuanto al formato de expansión y con Multi Session.
- Cantidad máxima de:
 - carpetas (álbumes): 150 (incluidas la carpeta raíz y las carpetas vacías).

continúa en la página siguiente →

- archivos MP3/WMA (pistas) y carpetas contenidas en un disco: 300 (si un nombre de archivo o carpeta contiene muchos caracteres, este número puede ser inferior a 300).
- caracteres que se pueden visualizar en el nombre de una carpeta o archivo: 32 (Joliet) o 64 (Romeo).
- Las versiones 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 y 2.4 del indicador ID3 se aplican únicamente a archivos MP3. El indicador ID3 puede tener entre 15/30 caracteres (versiones 1.0 y 1.1) o entre 63/126 (versiones 2.2, 2.3 y 2.4). El indicador de WMA tiene 63 caracteres.

Orden de reproducción de los archivos MP3/WMA



Notas

- Al asignar un nombre a un archivo MP3/WMA, asegúrese de añadir la extensión “.mp3”/“.wma” al nombre de archivo.
- Durante la reproducción de un archivo MP3/WMA de VBR (velocidad de bits variable), o al avanzar o retroceder rápidamente, es posible que el tiempo de reproducción transcurrido no se muestre con precisión.
- Si el disco se grabó en Multi Session, sólo se reconoce y reproduce la primera pista del formato de la primera sesión (cualquier otro formato se omitirá). La prioridad del formato es CD-DA, CD de ATRAC y MP3/WMA.
 - Cuando la primera pista es un CD-DA, sólo se reproduce el CD-DA de la primera sesión.
 - Cuando la primera pista no es un CD-DA, se reproduce una sesión de CD de ATRAC o MP3/WMA. Si el disco no contiene datos en ninguno de estos formatos, aparece “NO Music”.

Notas sobre MP3

- Asegúrese de finalizar el disco antes de utilizarlo en la unidad.
- Si reproduce un archivo MP3 de alta velocidad de bits, como 320 kbps, el sonido puede ser discontinuo.

Notas sobre WMA

- No es posible reproducir archivos con compresión sin pérdidas.
- No es posible reproducir archivos protegidos por derechos de autor.

Acerca de los CD de ATRAC

Formato ATRAC3plus

ATRAC3, que significa Adaptive Transform Acoustic Coding³, es una tecnología de compresión de audio. Comprime los datos de CD de audio a aproximadamente 1/10 de su tamaño original. ATRAC3plus, un formato extendido de ATRAC3, comprime los datos de CD de audio a aproximadamente 1/20 de su tamaño original. La unidad admite los formatos ATRAC3 y ATRAC3plus.

CD de ATRAC

El CD de ATRAC contiene datos grabados de CD de audio que se comprimen al formato ATRAC3 o ATRAC3plus mediante el uso de software autorizado, como SonicStage 2.0 o posterior, o SonicStage Simple Burner.

- Cantidad máxima de:
 - carpetas (grupos): 255
 - archivos (pistas): 999
- Se muestran los caracteres correspondientes al nombre de una carpeta o archivo y la información de texto grabada por SonicStage.

Si desea conocer más detalles acerca de los CD de ATRAC, consulte el manual de SonicStage o SonicStage Simple Burner.

Nota

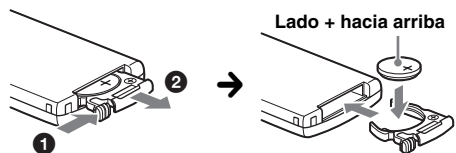
Asegúrese de crear el CD de ATRAC con el software autorizado, como SonicStage 2.0 o posterior, o SonicStage Simple Burner 1.0 ó 1.1.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Mantenimiento

Sustitución de la pila de litio del control remoto de tarjeta

En condiciones normales, la pila dura aproximadamente 1 año (la duración puede ser menor en función de las condiciones de uso). El alcance del control remoto de tarjeta disminuye a medida que se agota la pila. Sustitúyala por una pila de litio CR2025 nueva. El uso de cualquier otra pila podría provocar un incendio o una explosión.



Notas sobre la pila de litio

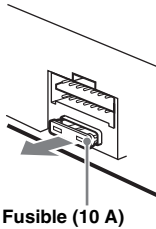
- Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. Si se ingiriese, póngase en contacto inmediatamente con un médico.
- Limpie la pila con un paño seco para garantizar un contacto óptimo.
- Asegúrese de observar la polaridad correcta al instalarla.
- No agarre la pila con pinzas metálicas, ya que puede producirse un cortocircuito.

ADVERTENCIA

La pila puede explotar si no se emplea adecuadamente.
No recargue la pila; tampoco la desmonte ni la arroje al fuego.

Sustitución del fusible

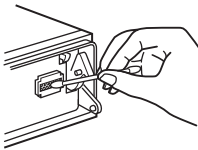
Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar uno cuyo amperaje coincida con el especificado en el original. Si el fusible se funde, verifique la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si el fusible vuelve a fundirse después de sustituirlo, es posible que exista alguna falla de funcionamiento interno. En tal caso, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.



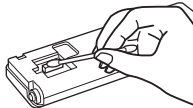
Fusible (10 A)

Limpieza de los conectores

Es posible que la unidad no funcione correctamente si los conectores entre ésta y el panel frontal están sucios. Para evitarlo, extraiga el panel frontal (página 4) y limpie los conectores con un hisopo de algodón humedecido en alcohol. No aplique demasiada fuerza, ya que podría dañar los conectores.



Unidad principal



Parte posterior del panel frontal

Notas

- Por razones de seguridad, apague el motor antes de limpiar los conectores y extraiga la llave del interruptor de encendido.
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos ni con ningún dispositivo metálico.

Extracción de la unidad

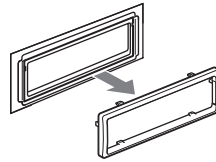
1 Extraiga el marco de protección.

- 1 Extraiga el panel frontal (página 4).
- 2 Fije las llaves de liberación al marco de protección.



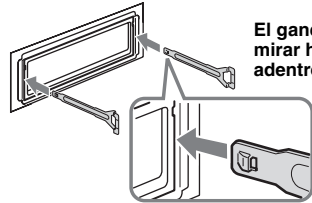
Orienta las llaves de liberación como se indica en la ilustración.

- 3 Tire de las llaves de liberación para extraer el marco de protección.



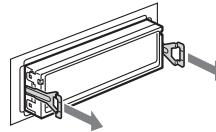
2 Extraiga la unidad.

- 1 Inserte las dos llaves de liberación simultáneamente hasta escuchar un clic.

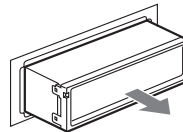


El gancho debe mirar hacia adentro.

- 2 Tire de las llaves de liberación para extraer la unidad.



- 3 Deslice la unidad para extraerla del marco.



Especificaciones

Sección del reproductor de CD

Relación señal-ruido: 120 dB

Respuesta de frecuencia: de 10 a 20 000 Hz

Fluctuación y trémolo: inferior al límite medible

Sección del sintonizador

FM

Margen de sintonización: de 87,5 a 107,9 MHz

Terminal de antena: conector de antena externa

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidad útil: 9 dBf

Selectividad: 75 dB a 400 kHz

Relación señal-ruido: 67 dB (estéreo), 69 dB (mono)

Distorsión armónica a 1 kHz: 0,5 % (estéreo),

0,3 % (mono)

Separación: 35 dB a 1 kHz

Respuesta de frecuencia: de 30 a 15 000 Hz

AM

Margen de sintonización: de 530 a 1 710 kHz

Terminal de antena: conector de antena externa

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidad: 30 μ V

Sección del amplificador de potencia

Salidas: salidas de altavoz (conectores de sellado seguro)

Impedancia de altavoces: de 4 a 8 Ω

Salida máxima de potencia: 52 W \times 4 (a 4 Ω)

Generales

Salidas:

Terminal de salidas de audio (frontal/posterior)

Terminal de salida del altavoz potenciador de graves (mono)

Terminal de control del relé de la antena motorizada

Terminal de control del amplificador de potencia

Entradas:

Terminal de control ATT de teléfono

Terminal de control de iluminación

Terminal de entrada de control BUS

Terminal de audio BUS/terminal AUX IN

Terminal de entrada del control remoto

Terminal de entrada de la antena

Sonoridad:

+8 dB a 100 Hz

0 dB a 10 kHz

Requisitos de alimentación: batería de automóvil de cc de 12 V (masa negativa)

Dimensiones: aprox. 178 \times 50 \times 180 mm (an/al/prf)

Dimensiones de montaje:

aprox. 182 \times 53 \times 162 mm (an/al/prf)

Peso: aprox. 1,3 kg

Accesorios suministrados:

Control remoto de tarjeta: RM-X152

Componentes de instalación y conexiones

(1 juego)

Equipo y accesorios opcionales:

Mando rotatorio: RM-X4S

Cable BUS (suministrado con un cable con

terminales RCA): RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)

Cambiador de CD (10 discos): CDX-757MX

Cambiador de CD (6 discos): CDX-T69

Cambiador de MD (6 discos): MDX-66XLP

Selector de fuente: XA-C30

Selector AUX-IN: XA-300

Es posible que su distribuidor no comercialice algunos de los accesorios que figuran en la lista anterior. Consulte al distribuidor para obtener información detallada.

Patentes de los EE.UU. y otros países usados con licencia de Dolby Laboratories.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Nota

Esta unidad no puede conectarse a un preamplificador digital ni a un ecualizador que sea compatible con el sistema BUS de Sony.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.



- Se ha utilizado soldadura sin plomo para soldar ciertos componentes. (más del 80 %)
- Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.
- Las carcasas no contienen retardantes de llama halogenados.
- Impreso con tinta de aceites vegetales, libre de COV (Compuestos Orgánicos Volátiles).
- No se ha utilizado goma esponjosa de poliestireno para el material de relleno y protección.

Solución de problemas

La siguiente lista de comprobación le ayudará a solucionar los problemas que puedan producirse con la unidad.

Antes de consultarla, revise los procedimientos de conexión y de funcionamiento.

Generales

La unidad no recibe alimentación.

- Revise la conexión. Si todo está en orden, compruebe el fusible.
- Si la unidad está apagada y desaparece la indicación de pantalla, no se puede utilizar con el control remoto.
→ Encienda la unidad.

La antena motorizada no se extiende.

La antena motorizada no dispone de una caja de relé.

No se emite el sonido.

- El volumen es demasiado bajo.
- Está activada la función ATT o la función ATT de teléfono (cuando se conecta el cable de interfaz de un teléfono para automóvil al cable ATT).
- La posición del control de equilibrio no está ajustada para un sistema de 2 altavoces.
- El cambiador de CD no es compatible con el formato del disco (MP3/WMA/CD de ATRAC).
→ Reproduzca con un cambiador de CD de Sony compatible con MP3 o con esta unidad.

No se escuchan pitidos.

- El sonido de los pitidos está cancelado (página 15).
- Se encuentra conectado un amplificador de potencia opcional y no está usando el amplificador incorporado.

El contenido de la memoria se borra.

- Presionó el botón RESET.
→ Vuelva a almacenar los datos en la memoria.
- Se desconectó el cable de conexión de alimentación o la pila.
- El cable de conexión de la alimentación no está conectado en forma correcta.

Las emisoras almacenadas y la hora correcta se borraron.**Se fundió el fusible.****Se escucha ruido cuando se cambia la posición de la llave de encendido.**

Los cables no se conectaron en forma correcta al conector de alimentación auxiliar del automóvil.

Las indicaciones desaparecen de la pantalla o no aparecen en ella.

- El atenuador está ajustado en “Dimmer on” (página 16).
- La pantalla se apaga si mantiene presionado (OFF).
→ Mantenga presionado (OFF) en la unidad hasta que se ilumine la pantalla.
- Los conectores están sucios (página 21).

La opción DSO 3D no funciona.

Según el tipo de interior del automóvil o el tipo de música, DSO 3D puede no producir el efecto deseado.

Los ajustes de Custom a HDEQ, DSO 3D e I-TA no se guardan.

- El procedimiento de ajuste no se ha completado.
- Los ajustes no se guardarán aunque aparezca el icono del lápiz.

Las imágenes cambian automáticamente.

En modo Auto Image (imagen automática), no se puede visualizar la imagen seleccionada.

→ Para visualizar únicamente la imagen seleccionada, ajuste en “Auto Image off” (página 15).

No se visualiza ningún elemento de la pantalla.

→ Ajustela en “Information All” (página 16).

Reproducción de CD/MD

No es posible insertar el disco.

- Ya hay un disco insertado.
- El disco se insertó a la fuerza al revés o en forma incorrecta.

No se inicia la reproducción.

- Disco defectuoso o sucio.
- Los discos CD-R/CD-RW no son para audio (página 19).

No es posible reproducir archivos MP3/WMA.

El disco no es compatible con el formato y la versión de los archivos MP3/WMA (página 19).

Los archivos MP3/WMA tardan más tiempo en reproducirse que los demás.

- El inicio de la reproducción de los siguientes discos tarda algo más de tiempo.
 - disco grabado con una estructura de árbol complicada.
 - disco grabado en Multi Session.
 - disco al que es posible añadir datos.

No se puede reproducir el CD de ATRAC.

- El disco no se creó con software autorizado como SonicStage o SonicStage Simple Burner.
- No es posible reproducir pistas que no están incluidas en el grupo.

Los elementos de pantalla no se desplazan.

- En el caso de discos con muchos caracteres, es posible que éstos no se desplacen.
- La opción “Auto Scroll” está desactivada.
→ Ajustela en “Auto Scroll on” (página 16) o presione (SCRL).

Se producen saltos de sonido.

- La instalación no es correcta.
→ Instale la unidad en un ángulo inferior a 45° en una parte firme del automóvil.
- Disco defectuoso o sucio.

Los botones de operación no funcionan.**El disco no se expulsa.**

Presione el botón RESET (página 4).

“MS” o “MD” no aparecen en la pantalla de origen cuando se conectan el MGS-X1 y el cambiador MD opcionales.

Esta unidad reconoce MGS-X1 como una unidad de MD.

→ Presione (SOURCE) hasta que aparezca “MS” o “MD” y, a continuación, presione (MODE) varias veces.

Recepción de radio

No es posible recibir las emisoras.**Hay ruidos que obstaculizan el sonido.**

- Conecte un cable de control de antena motorizada (azul) o un cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al cable de suministro de alimentación del amplificador de antena del automóvil (sólo cuando el automóvil tenga una antena de FM/AM incorporada en el cristal trasero o lateral).
- Compruebe la conexión de la antena del automóvil.
- La antena automática no se extiende.
→ Compruebe la conexión del cable de control de antena motorizada.
- Revise la frecuencia.
- Cuando el modo DSO 3D está activado, el sonido se escucha ocasionalmente con ruido.
- Ajuste el modo DSO 3D en “off” (página 11).

No es posible utilizar la sintonización programada.

- Almacene la frecuencia correcta en la memoria.
- La señal de emisión es demasiado débil.

No es posible utilizar la sintonización automática.

- El modo de búsqueda local está ajustado en “on”.
→ Ajustelo en “Local off” (página 16).
- La señal de emisión es demasiado débil.
→ Use la sintonización manual.

Durante la reproducción de FM, la indicación “ST” parpadea.

- Sintonice la frecuencia con precisión.
- La señal de emisión es demasiado débil.
→ Ajuste “Mono on” (página 16).

Un programa de FM emitido en estéreo se escucha en monoaural.

La unidad se encuentra en el modo de recepción monoaural.
→ Ajuste “Mono off” (página 16).

Mensajes/indicaciones de error

Blank*1

No hay pistas grabadas en el MD.*2
→ Reproduzca un MD que tenga pistas grabadas.

Error*1

- El disco está sucio o se insertó al revés.*2
→ Límpielo o insértelo en forma correcta.
- Se insertó un disco vacío.
- El disco no se reproduce debido a algún problema.
→ Inserte otro disco.

Failure

La conexión de los altavoces y amplificadores es incorrecta.
→ Consulte el manual de instalación de este modelo para revisar la conexión.

Load

El cambiador está cargando el disco.
→ Espere hasta que finalice.

Local Seek +/-

El modo de búsqueda local está activado durante la sintonización automática.

NO Album Name

No se escribió ningún nombre de álbum en la pista.

NO Disc

El disco no está insertado en el cambiador de CD/MD.
→ Inserte los discos en el cambiador.

NO Disc Name

No se escribió ningún nombre de disco en la pista.

NO Group Name

No se escribió ningún nombre de grupo en la pista.

NO ID3 Tag

No se grabó la información del indicador ID3 en el archivo MP3.

NO Information

No se grabó información de texto en el archivo WMA/ATRAC3/ATRAC3plus.

NO Magazine

El cargador de discos no está insertado en el cambiador de CD.

→ Inserte el cargador en el cambiador.

NO Music

El disco no es un archivo de música.

→ Inserte un CD de música en esta unidad o en un cambiador con capacidad para reproducir MP3.

NO Track Name

No se escribió ningún nombre de pista en la pista.

Not Read

La unidad no puede leer la información del disco.

→ Cargue el disco y, a continuación, selecciónelo en la lista.

Not Ready

La tapa del cambiador de MD está abierta o los MD no están insertados correctamente.

→ Cierre la tapa o inserte los MD correctamente.

Offset

Es posible que se haya producido una falla interna.

→ Revise la conexión. Si el indicador de error permanece en pantalla, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Read

La unidad está leyendo toda la información de pistas y de álbumes/grupos del disco.

→ Espere hasta que finalice la lectura y se inicie la reproducción automáticamente. Es posible que demore más de un minuto en función de la estructura del disco.

Push Reset

La unidad de CD y el cambiador de CD/MD no pueden utilizarse debido a algún problema.

→ Presione el botón RESET (página 4).

“.....” “.....” “.....” “.....”

Durante la operación de avance o retroceso rápido, llegó al principio o al final del disco, por lo que no es posible continuar.

“.....”

No se puede mostrar el carácter con la unidad.

*1 Si se produce un error durante la reproducción de un CD o MD, el número de disco del CD o MD no aparece en pantalla.

*2 La pantalla muestra el número del disco que causa el error.

Si estas soluciones no ayudan a mejorar la situación, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Si entrega la unidad para su reparación a causa de problemas en la reproducción de CD, lleve el disco que se utilizó cuando se produjo el problema.

Tabla de conversión

cm	inch	cm	inch	cm	inch	cm	inch
10	3,9	110	43,3	210	82,7	310	122,0
20	7,9	120	47,2	220	86,6	320	126,0
30	11,8	130	51,2	230	90,6	330	129,9
40	15,7	140	55,1	240	94,5	340	133,9
50	19,7	150	59,1	250	98,4	350	137,8
60	23,6	160	63,0	260	102,4	360	141,7
70	27,6	170	66,9	270	106,3	370	145,7
80	31,5	180	70,9	280	110,2	380	149,6
90	35,4	190	74,8	290	114,2	390	153,5
100	39,4	200	78,7	300	118,1	400	157,5

**If you have any questions/problems
regarding this product, try the following:**

1 *Read Troubleshooting in these
Operating Instructions.*

2 *Reset the unit.*

Note: Stored data may be erased.

3 *Please contact (U.S.A. only);*

Call **1-800-222-7669**

URL **<http://www.SONY.com>**